

Článok 260 - 2015
ZVLÁŠTNE PREDPISY PRE VOZIDLÁ SKUPINY R
SPECIFIC REGULATIONS FOR CARS IN GROUPS R

		RALLYE 1 / RALLY 1 R1A R1B	RALLYE 2 / RALLY 2 R2B R2C	RALLYE 3 / RALLY 3 R3C Essence / Petrol
01-3		Cestovné vozidlá, alebo produkčné vozidlá veľkých sérií s benzínovým motorom, s pohonom jednej nápravy (prednej, alebo zadnej) Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, normally aspirated petrol engine, 2-wheel drive (front or rear)		
103.1	Objem válcov Cylinder Capacities	R1A do / up to 1390 cm ³ R1B nad / over 1390 cm ³ do / up to 1600 cm ³	R2B nad / over 1390 cm ³ do / up to 1600 cm ³ R2C nad / over 1600 cm ³ do / up to 2000 cm ³	R3C nad / over 1600 cm ³ do / up to 2000 cm ³

Kapitola. Chapter.	R1	R2	R3	Predpisy	Regulations
-----------------------	----	----	----	----------	-------------

1 – VŠEOBECNE / GENERAL

00-0	X	X	X	Preambula : Tento Článok 260 musí byť použitý s Článkami 251, 252 a 253 Prílohy J a s homologačným listom Skupiny R a A .	Foreword: this Article 260 must be used with Articles 251, 252 and 253 of Appendix J and with the corresponding Group R, Group A forms.
01-1				ČLÁNOK 1 : DÉFINÍCIA (01)	ARTICLE 1 : DEFINITION (01)
01-2	X	X	X	Cestovné vozidlá, alebo produkčné vozidlá veľkých sérií s benzínovým motorom (vrátane rotačného), s pohonom jednej nápravy (prednej, alebo zadnej)	Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, petrol engine (including rotary engine), 2-wheel drive (front or rear).
02-1				ČLÁNOK 2 : HOMOLOGÁCIA (02)	ARTICLE 2 : HOMOLOGATION (02)
02-2	X	X	X	V priebehu 12, po sebe nasledujúcich mesiacoch, musí byť vyrobených najmenej 2500 zhodných kusov, homologovaných FIA do skupiny Cestovných vozidiel (Skupina A). Musí sa použiť sa základný homologačný list Skupiny A doplnený listom VR a zvláštnymi VO uvedenými nižšie , v riadkoch 02-03 až 02-09.	At least 2500 identical examples of these cars must have been manufactured in 12 consecutive months and homologated by the FIA in Touring Cars (Group A). The basic Group A form must be used, completed by the VR form and the specific VOs indicated below, lines 02-03 to 02-09.
02-3	X	X	X	Všetky diely homologované v "platných" listoch VO Skupiny A a použitých v Skupine R musia byť uvedené v listoch VR, alebo ináč ; všetky ostatné listy VO Skupiny A sú v Skupine R zakázané. Len nasledujúce Voliteľné varianty homologované v listoch Skupiny A sú platné v Skupine R.	All parts homologated in "active" VOs of the Group A form and used in Group R must be listed in the VR forms respectively; all other Group A VOs are prohibited in Group R. Only the following Option Variants homologated in the Group A form are valid in Group R.
02-4	X	X	X	- VO ochrannej kľetky, začlenenej do listu príslušnej Skupiny R, alebo bezpečnostnej kľetky homologovanej , alebo certifikovanej ASN.	- Safety cage VO, integrated into the respective Group R form or a safety cage homologated or certified with an ASN.
02-5	X	X	X	- VO držiakov sedadla a uchytenia, začlenených do listu príslušnej Skupiny R.	- Seat supports and anchorages VO, integrated into the respective Group R form.
02-6	X	X	X	- VO montážnych bodov bezpečnostných pásov, začlenených do listu príslušnej Skupiny R.	- Safety harness mounting points VO, integrated into the respective Group R form.
02-7	X	X	X	- VO 2/4 dverovej verzie, začlenených do listu príslušnej Skupiny R.	- 2/4-door version VO, integrated into the respective Group R form.

106-1				ČLÁNOK 4 : POČET MIEST NA SEDENIE (106)	ARTICLE 4 : NUMBER OF PLACES (106)
106-2	X	X	X	Tieto vozidlá musia mať najmenej štyri miesta na sedenie podľa rozmerov definovaných pre Cestovné vozidlá (Skupina A).	These cars must have at least four places, according to the dimensions defined for Touring Cars (Group A).
2 – ROZMERY, HMOTNOSŤ / DIMENSIONS, WEIGHT					
201-01				MINIMÁLNA HMOTNOSŤ (201)	MINIMUM WEIGHT (201)
201-02				Vozidlá musia mať minimálne nasledujúcu hmotnosť	The cars must have at least the following weight:
201-03	X			R1A 980 Kg	R1A 980 Kg
	X			R1B 1030 Kg	R1B 1030 Kg
201-04		X		R2B 1030 Kg	R2B 1030 Kg
		X		R2C 1080 Kg	R2C 1080 Kg
201-05			X	R3C 1080 Kg	R3C 1080 Kg
201-06	X	X	X	<p>Toto je skutočná hmotnosť vozidla, bez jazdca a spolujazdca a ich výbavy a s maximálne jedným náhradným kolesom..</p> <p>Ak sú vo vozidle prepravované dve náhradné kolesá, musí byť pred vážením jedno vybraté z vozidla.</p> <p>Použitie záťaže je povolené v súlade s Článkom 252-2.2.</p> <p>Všetky nádrže s kvapalinami (mazania, chladenia, brzdenia, kúrenia, ak sú použité) musia mať bežnú hladinu, predpísanú výrobcom, okrem nádrží ostrekovania čelného skla, stieračov predných reflektorov a palivových nádrží, ktoré musia byť prázdne.</p> <p>Minimálna hmotnosť sa môže kontrolovať s posádkou vo vozidle (jazdec+spolujazdec+ich plná výbava) ako minimálna hmotnosť definovaná riadkami 201-03 & 04 & 05 + 160 kg.</p> <p>Aj minimálna hmotnosť uvedená v riadkoch 201-03 & 04 & 05 musí byť tiež dodržaná</p>	<p>This is the real weight of the car, with neither driver nor co-driver nor their equipment and with a maximum of one spare wheel.</p> <p>When two spare wheels are carried in the car, the second spare wheel must be removed before weighing.</p> <p>The use of ballast is permitted in accordance with Article 252-2.2.</p> <p>All the liquid tanks (lubrication, cooling, braking, heating where applicable) must be at the normal level foreseen by the manufacturer, with the exception of the windscreen wiper and headlight wiper and fuel tanks, which must be empty.</p> <p>The minimum weight of the car may be checked with the crew on board (driver + co-driver + their full equipment), as the minimum weight defined in lines 201-03&04&05 + 160 kg.</p> <p>Further, the minimum weight defined in lines 201-03&04&05 must also be respected.</p>
205-1				SVETLÁ VÝŠKA (205)	GROUND CLEARANCE (205)
205-2	X			Musí byť v každom okamihu rovná, alebo väčšia ako hodnota uvedená v homologačnom liste..	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.
205-3		X		Musí byť v každom okamihu rovná, alebo väčšia ako hodnota uvedená v homologačnom liste.	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.
205-4			X	Musí byť v každom okamihu rovná, alebo väčšia ako hodnota uvedená v homologačnom liste.	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.

3 – MOTOR / ENGINE					
300-1				ČLÁNOK 6 : MOTOR (300)	ARTICLE 6 : ENGINE (300)
		X	X	Len za účelom uchytenia prevodovky môže byť blok motora v určitých miestach zvonku opracovaný. Všetky úpravy bloku motora musia byť homologované.	For the sole purpose of being able to fit the gearbox, local external machining of the engine block is allowed. Any modification to the engine block must be homologated.
300-2	X	X	X	Kryty motora vyrobené z plastických materiálov, ktoré zakrývajú mechanické diely v motorovom priestore, sa môžu odstrániť, ak plnia len estetickú funkciu.	Engine shields made of plastic material, the purpose of which is to hide mechanical components in the engine compartment, may be removed if they have a solely aesthetic function.
300-3	X	X	X	Zvukovoizolačné materiály a vložky uchytené pod kapotou, ktoré nie je vidieť z vonku sa môžu odstrániť.	Soundproofing material and trim fitted under the bonnet and not visible from the outside may be removed.
300-4		X	X	Skrutky môžu byť zamenené pod podmienkou, že, náhrada je zo zliatiny železa .	The screws and bolts may be changed, provided that the replacements are made from iron based alloy .
300-5		X	X	Je povolené uzatvoriť nepoužívané otvory na bloku motora, ale len za účelom ich uzavretia	It is permitted to close unused apertures in the cylinder block, if the only purpose of this operation is that of closing
302-1				DRŽIAKY MOTORA (302)	ENGINE MOUNTING (302)
302-3	X	X	X	Držiaky motora musia byť pôvodné, alebo homologované vo VR. Materiál pružných dielov sa môže zameniť ; počet montážnych bodov musí byť rovnaký ako pôvodný	The engine mountings must be original or homologated in VR. The material of the elastic part may be replaced; the number of mountings must be the same as the original.
304-1	X	X	X	PREPLŇOVANIE (304)	SUPERCHARGING (304)
304-2	X	X	X	Turbo :pôvodný systém preplňovania, alebo homologovaný vo VR musí byť zachovaný. Ziadne dodatočné zariadenie, vzťahujúce sa k pôvodnému systému nie je povolené	Turbocharger: The original supercharging system or the supercharging system homologated in VR must be kept. No additional supercharging device relative to the original is authorised.
304-2bis	X	X	X	Chladenie stlačeného vzduchu : pôvodné, alebo homologované vo VR. Systém rozprašovania vody na medzichladič :môže sa použiť systém homologovaný vo VR	Supercharging air exchanger: Original or homologated in VR. Water spray system on the intercooler: It is possible to use system homologated in VR.
305-1				POČET VÁLCOV PRI RALLY (305)	NUMBER OF CYLINDERS IN RALLIES (305)
305-2	X	X	X	Počet válcov je obmedzený na 6.	The number of cylinders is limited to 6.
310-0				KOMPRESNÝ POMER (310)	COMPRESSION RATIO (310)
310-1	X			Pôvodný	Original
310-2		X	X	Maximálny pomer : 12:1 (pozri hlavu válcov) pre nepreplňované motory. Maximálny pomer : 10,5:1 (pozri hlavu válcov) pre preplňované motory.	Maximum ratio: 12:1 (see cylinder head) for normally aspirated engine. Maximum ratio: 10,5:1 (see cylinder head) for supercharged engine
317-0				PIESTY (317)	PISTONS (317)
317-1	X			Pôvodné, neupravené.	Original unmodified.

317-2		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR	Original or homologated in VR.
318-0				OJNICE (318)	CONNECTING RODS (318)
318-1	X			Pôvodné	Original.
318-2		X	X	Môžu sa použiť ojnice homologované vo VR	Connecting rods homologated in VR may be used.
319-0				KLUKOVÝ HRIADEL' (319)	CRANKSHAFT (319)
319-1	X			Pôvodný	Original.
319-2		X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Original or homologated in VR.
319-3				VEKÁ LOŽÍSK (319)	SHELL BEARINGS (319)
319-4	X			Pôvodné	Original.
319-5		X	X	Značka a materiál viek ložísk a prerezaných viek ložísk sú ľubovoľné, ale musia mať pôvodný typ a rozmery	The make and material of the shell bearings and the thrust shell bearings are free, but they must retain their original type and dimensions.
320-0				ZOTRVAČNÍK (320)	ENGINE FLYWHEEL (320)
320-1	X			Pôvodný	Original.
320-2		X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Original or homologated in VR.
321-0				HLAVA VÁLCOV (321)	CYLINDER HEAD (321)
321-1	X			Pôvodná	Original.
321-2		X	X	Pôvodná, len homologované úpravy a nasledovné úpravy sú povolené : Zarovnanie tesniacej plochy pre nastavenie kompresného pomeru maximálne 1mm (pozri 310-0)	Original, only homologated modifications and the following homologations are authorised being: Surfacing of the gasket plane by max. 1 mm for adjusting the ratio (see 310-0).
321-3		X	X	Všetky zariadenia na recykláciu výfukových plynov, alebo rovnocenné systémy (napr. dodatočné vzduchové čerpadlo, aktívne uhlíkové filtre) sa môžu odstrániť a otvor, ktoré týmto vznikli utesniť.	All devices for recycling the exhaust gases or equivalent systems (e.g. an additional air pump, active carbon filters) may be removed and the openings resulting from that operation sealed.
322-0				TESNENIE POD HLAVOU VÁLCOV (322)	CYLINDER HEAD GASKET (322)
322-1	X			Pôvodné.	Original.
322-2		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR	Original or homologated in VR.
324-a0				VSTREKOVANIE (324)	INJECTION (324)
324-a1	X			Princíp pôvodného systému musí byť zachovaný. Diely vstrekovacieho systému umiestnené v smere od zariadenia merania prietoku vzduchu, ktoré riadia množstvo benzínu dodávaného do spaľovacej komory, môžu	The principle of the original system must be retained. Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber,

			<p>byť upravené, ale nie odstránené pod podmienkou, že nemajú žiadny vplyv na dodávané množstvo vzduchu.</p> <p>Elektronická riadiaca jednotka je ľubovoľná</p> <p>Vstupy do elektronickej riadiacej jednotky (snímače, ovládače a pod.) vrátane ich funkcií musia ostať pôvodné.</p> <p>Je zakázané doplniť do pôvodného zväzku medzi elektronickej riadiacu jednotku a snímač a/alebo ovládač vypínač.</p> <p>Výstupy z elektronickej riadiacej jednotky si musia zachovať pôvodnú funkciu podľa homologačného listu.</p> <p>V prípade, že je model vybavený viacnásobným elektrickým obvodom je povolené použiť elektrický zväzok spolu s elektronickej riadiacou jednotkou homologovanou vo VO.</p> <p>Vstrekovače sa môžu upraviť, alebo nahradené v závislosti od úpravy ich vstrekovacieho pomeru, ale bez úpravy ich princípu činnosti a ich montáže.</p> <p>Vstrekovacia rampa sa môže nahradiť inou ľubovoľného tvaru, ale opatrenou závitovými koncovkami pre napojenie potrubí a regulátora tlaku paliva pod podmienkou, že montáž vstrekovačov je zhodná s pôvodnou.</p>	<p>may be modified but not removed, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted.</p> <p>The electronic control unit for the injection is free.</p> <p>Inputs to the electronic control unit (sensors, actuators, etc.), including their function, must remain as standard.</p> <p>It is prohibited to add a switch in the original wiring loom between the electronic control unit and a sensor and/or actuator.</p> <p>Outputs from the electronic control unit must retain their original functions in accordance with the homologation form.</p> <p>In the case of a model fitted with a multiplexed electric circuit, the use of the electric loom together with the electronic control unit homologated in VO is permitted.</p> <p>The injectors may be modified or replaced in order to modify their flow rate, but without modifying their operating principle and their mountings.</p> <p>The injector rail may be replaced with another of free design but fitted with threaded connectors for connecting the lines and the fuel pressure regulator, provided that the mounting of the injectors is identical to the original.</p>
324-a2		X X	Elektronická riadiaca jednotka je homologovaná vo VR	The ECU is to be homologated in VR.
324-a3		X X	<p>Vstupy do elektronickej riadiacej jednotky (snímače, ovládače a pod.) vrátane ich funkcií musia byť homologované vo VR</p> <p>Zväzky káblov sú ľubovoľné, ale musia dodržať označenie podľa VO elektriky.</p> <p>Lanko akcelerátora môže byť nahradené, alebo zdvojené iným bez ohľadu na to, či je od výrobcu, alebo nie.</p> <p>Jednotka škrtiacej klapky môže byť pôvodná, alebo homologovaná vo VR.</p> <p>Vstrekovače sa môžu upraviť, alebo nahradiť za účelom úpravy ich dodávky, ale bez zmeny ich princípu činnosti a ich uchytania.</p> <p>Vstrekovacia rampa sa môže nahradiť inou ľubovoľného tvaru, ale opatrenou závitovými koncovkami pre napojenie potrubí a regulátora tlaku paliva pod podmienkou, že montáž vstrekovačov je zhodná s pôvodnou.</p> <p>Je povolený akýkoľvek systém zapisovania údajov.</p> <p>Diely vstrekovacieho systému umiestnené v smere od zariadenia merania prietoku vzduchu, ktoré riadia množstvo benzínu dodávaného do spaľovacej komory, môžu byť upravené, ale nie odstránené pod podmienkou, že nemajú žiadny vplyv na dodávané množstvo vzduchu.</p>	<p>Inputs to the ECU (sensors, actuators, etc.), including their functions, must be homologated in VR.</p> <p>The looms are free but must respect the indications of the electric VO.</p> <p>The accelerator cable may be replaced or doubled by another one regardless of whether it comes from the manufacturer or not.</p> <p>The throttle unit must be either original or homologated in VR.</p> <p>Injectors may be modified or replaced in order to modify their delivery, but without modifying their working principles, nor their mountings.</p> <p>The injector rail may be replaced with another of free design but fitted with threaded connectors for connecting the lines and the fuel pressure regulator, provided that the mounting of the injectors is identical to the original.</p> <p>Any data recording system is authorised.</p> <p>Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber, may be modified but not replaced, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted.</p>
324-a5	X		Je zakázaný akýkoľvek systém zapisovania údajov okrem toho, ktorý je pôvodne namontovaný na homologovanom vozidle.	Any data recording system is forbidden unless originally fitted on the homologated vehicle.
325-0			VAČKOVÝ HRIADEL' / KLDKY (325)	CAMSHAFT / PULLEYS (325)
325-1	X		Pôvodné	Original.
325-2		X X	<p>Maximálny zdvih 11mm.</p> <p>Zdvih vačky musí byť buď pôvodný, alebo homologovaný vo VR.</p> <p>Vačkové hriadele sú ľubovoľné, ale ich počet musí zostať zachovaný.</p> <p>Počet a priemer ložísk musí zostať zachovaný.</p> <p>Systém "VVT" at "VALVETRONIC" a podobné typy systémov sú povolené, ak boli aj pôvodne. Môžu byť vyradené z činnosti</p>	<p>Maximum lift 11 mm.</p> <p>The cam lift must be either original or homologated in VR.</p> <p>The camshafts are free but their number must remain unchanged.</p> <p>The number and diameter of the bearings must be retained.</p> <p>"VVT" and "VALVETRONIC" etc. type systems are authorised if original.</p> <p>They may be rendered inoperative.</p>
325-3		X X	Kladky/ozubenia/pastorky na vačkovom hriadelí sú ľubovoľné.	The pulleys / gearing / pinions fitted on the camshafts are free.

				Ak je pôvodný motor vybavený automatickým napínaním remeňa (alebo reťaze) je povolené ich uzamknúť v danej pozícii mechanickým zariadením. Napínanie kladky remeňa sú ľubovoľné, ale ich počet musí byť zhodný s pôvodným. Materiál a prierez rozvodového remeňa je ľubovoľný. Počet zubov musí byť zhodný s pôvodným	If the original engine is fitted with automatic belt (or chain) tensioners, it is permitted to lock them in a given position by means of a mechanical device. The belt tension rollers are free, but their number must be identical to the original. The material and profile of the timing belt are free. The number of teeth must be identical to the original.
325-f0				VAHADLÁ A EXCENTRE (325)	ROCKER ARMS AND TAPPETS (325)
325-f1	X			Pôvodné	Original.
325-f2		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR.	Original or homologated in VR.
326-0				ČASOVANIE (326)	TIMING (326)
326-1		X	X	Časovanie je ľubovoľné. Ak pôvodné časovanie obsahuje automatické vymedzovanie vôle môže byť toto mechanicky vyradené a môžu sa použiť vymedzovacie podložky. Vstupy mazania môžu byť uzavreté. Zátky nesmú mať inú funkciu ako uzatvoriť tieto otvory.	The timing is free. If the original timing includes an automatic play recovery system, this may be neutralised mechanically and play compensation discs may be used. The oil inlets may be blocked. The plugs used must have no function other than that of blocking the ducts.
326-2		X	X	Vymedzovacie podložky vôle ventilov medzi zdvihadlom a stopkou ventilu sú ľubovoľné	The valve play compensation discs between the valve buckets and stems are free.
327-a0				SANIE (327a)	INTAKE (327a)
327-a1	X	X	X	Sacie potrubie : Pôvodné. Obrázok II (Obrázok III-K2 pre vozidlá homologované od 01.01.2010) homologačného listu Skupiny A musí byť dodržaný. Sacie potrubie môže byť upravované, nastavované tvarovo zmenšené, alebo zmenené opracovaním pod podmienkou, že vždy bude možné jasne určiť pôvod sériových diel. Prepojenie scacieho a výfukového potrubia nie je povolené ani keď také je na sériovom motore.	Intake manifold: Original. Drawing II (Drawing III-K2 for vehicles homologated as from 01.01.2010) of the Group A homologation form must be respected. The intake manifold may be rectified, adjusted, reduced or changed in shape by machining, on condition that it is always possible to positively establish the origin of the series part. The connection between the intake manifold and the exhaust manifold is not allowed, even if fitted on the series engine
327-d0				SACIE A VÝFUKOVÉ VENTILY (327d / 328d)	INTAKE AND EXHAUST VALVES (327d / 328d)
327-d1	X			Pôvodné	Original.
327-d1b		X	X	Materiál a tvar ventilov je ľubovoľný, ako aj dĺžka ich stopky. Ostatné charakteristické rozmery, uvedené v homologačnom liste, musia zostať zachované, vrátane príslušných uhlov osí ventilov.Kliny a vedenia nie sú nijako obmedzené ; je povolené pod pružiny pridať podložky .	The material and shape of the valves are free, as is the length of the valve stem. The other characteristic dimensions, indicated on the homologation form, must be retained, including the respective angles of the valve axes. The cotters and guides are not subject to any restriction: it is permitted to add spacers under the springs.
327-d2				AKCELERÁTOR / OVLÁDANIE ŠKRTIACEJ KLAPKY (327d)	ACCELERATOR / THROTTLE CONTROL (327d)
327-d3		X	X	Ľubovoľný s vodiacim dorazom.	Free with its sleeve stop.
327-d4		X	X	Mechanické ovládanie škrtiacej klapky namiesto elektrického a naopak, ak pochádzajú z iného modelu. Len homologovaná sada mechanickej škrtiacej klapky, alebo pôvodná jednotka škrtiacej klapky sa môže použiť.	Mechanical throttle valve control instead of electric and vice versa if it comes from another model. Only the homologated mechanical throttle valve kit or the original throttle valve unit may be used.

327-d6			VZDUCHOVÝ FILTER (327d)	AIR FILTER (327d)
327-d6b	X		Náhradné vložky vzduchového filtra sú prípustné rovnako ako pôvodné..	Replacement air filter cartridges are accepted in the same way as the original ones.
327-d7		X	X Vzduchový filter, jeho obal a utišovacia komora sú ľubovoľné, ale musia ostať v motorovom priestore. Len pre Rally môže byť vyrezaná časť priečky v motorovom priestore za účelom umiestnenia jedného, alebo viacerých vzduchových filtrov, alebo pre prívod vzduchu, avšak tieto otvory musia byť presne obmedzené na tie časti, ktoré sú nutné pre toto umiestnenie (pozri Dessin 255-6). Ak prívod vzduchu vetrania priestoru pre posádku je v tej istej časti ako prívod vzduchu do motora musí byť táto časť oddelená od jednotky filtra vzduchu pre prípad požiaru. Prívod vzduchu môže byť opatrený mriežkou. Diely proti znečisteniu sa môžu odstrániť pod podmienkou, že to nevedie k zvýšeniu dodávaného množstva vzduchu. Púzdro vzduchového filtra a vzduchové potrubie môže byť z kompozitného materiálu. Materiál púzdra musí byť prekážkou horeniu	X The air filter, its box and the plenum chamber are free but must remain in the engine compartment. In Rallies only, it is possible to cut out a part of the bulkhead situated in the engine compartment for the installation of one or more air filters or for the intake of air; however, such cut-outs must be strictly limited to those parts necessary for this installation (see Drawing 255-6). If the air intake ventilating the driving compartment is in the same zone as the air intake for the engine, this zone must be isolated from the air filter unit, in case of fire. The air intake may be fitted with a grill. Anti-pollution components may be removed, provided that this does not result in an increase in the quantity of air admitted. The air filter housing and the air ducts may be made from composite material. For the housing, the material must be fire-retardant.
327-d8			DOMČEK ŠKRTIACEJ KLAPKY (327d)	THROTTLE VALVE HOUSING (327d)
327-d9	X		Pôvodný	Original.
327-d9b		X	X Dielce vstrekovacieho systému, ktoré riadia množstvo benzínu dodávaného do spaľovacej komory sa môžu upraviť, ale nie priemer otvorenia škrtiacej klapky	Components of the injection system which control the quantity of petrol entering the combustion chamber may be modified, but not the diameter of the throttle valve opening.
327-d10		X	X Jednotka škrtiacej klapky musí byť buď pôvodná, alebo homologovaná vo VR	The throttle unit must be either original or homologated in VR.
327-h0			PRUŽINY SACIEHO A VÝFUKOVÉHO VENTILU (327h)	INTAKE AND EXHAUST VALVE SPRING (327h)
327-h0b	X		Pôvodné	Original.
327-h1		X	X Ľubovoľné	Free.
327-h2			MISKY PRUŽÍN SACIEHO A VÝFUKOVÉHO VENTILU (327h)	INTAKE AND EXHAUST VALVE SPRING CUPS (327h)
327-h2b	X		Pôvodné	Original.
327-h3		X	X Ľubovoľné	Free.
328-p0			VÝFUKOVÉ POTRUBIE (328p)	EXHAUST MANIFOLD (328p)
328-p0b	X		Pôvodné	Original.
328-p1		X	X Výfukové potrubie : pôvodné, alebo homologované vo VR	Exhaust Manifold: original or homologated in VR.
328-p2			VÝFUKOVÝ SYSTÉM (328p)	EXHAUST SYSTEM (328p)
328-p3	X	X	X Ľubovoľný (od turba pri preplňovaných motoroch). Hrúbka trubiek, ktoré sú pre výfukový systém použité musí byť väčšia, alebo rovná	Free (downstream of the turbocharger for supercharger engine) The thickness of the tubes used for the exhaust system must be greater than or equal

				<p>ako 0.9 mm, meraná v nezakrivenej časti. Prierez týchto trubiek musí byť rovnaký ako trubky s vnútorným priemerom 60 mm</p> <p>Ak má prvý tlmič dva vstupy musí byť prierez upravenej rúrky menší, alebo rovný ako súčet pôvodných prierezov.</p> <p>Ak je sériový model vybavený jednoduchým vyústením výfuku musí byť vyústenie umiestnené v rovnakom mieste ako na pôvodnom modeli a výfukové potrubie musí spĺňať vyššie uvedené podmienky.</p> <p>Ak je sériový model vybavený zdvojeným vyústením výfuku je možné nahradiť sériové výfukové potrubie potrubím s jednoduchým vyústením, alebo potrubím so zdvojeným vyústením (najmenej 2/3 výfukového potrubia musí tvoriť trubka, ktorej prierez je rovnaký ako prierez trubky s vnútorným priemerom 60 mm.)</p> <p>Táto voľnosť nesmie spôsobiť žiadne úpravy karosérie a musí rešpektovať zákony krajiny, v ktorej sa súťaž koná, s ohľadom na hladiny hluku.</p> <p>Tlmič je súčasťou výfukového systému, ktorá znižuje hladinu hluku výfuku vozidla. Priechy prierez tlmiča musí byť najmenej 170% prierezu vstupnej trubky a musí obsahovať materiál pohlcujúci zvuk. Materiál pohlcujúci zvuk môže byť trubka so 45% perforáciou, alebo syntetický obal. Dĺžka tlmiča musí byť medzi 3 až 8-násobkom jeho vstupného priemeru. Tlmič môže byť dodaný ako sériový diel, privarený k trubke, ale táto trubka sa nepovažuje za súčasť tlmiča.</p>	<p>to 0.9 mm, measured in the uncurved parts. The section of these tubes must be equivalent to that of a tube with an interior diameter of 60 mm.</p> <p>Should two inlets exist in the first silencer, the section of the modified duct must be less than or equal to the total of the two original sections.</p> <p>If the series model is equipped with a single exhaust exit, the exit must be situated in the same position as that of the original exhaust and the exhaust line must respect the above conditions.</p> <p>If the series model is equipped with two exhaust exits, it is possible to replace the series exhaust line with a single-exit exhaust line or with a twin-exit exhaust line (at least 2/3 of the exhaust line must consist of a tube of which the section is equivalent to that of a tube with an interior diameter of 60 mm.)</p> <p>These liberties must not entail any bodywork modifications and must respect the laws of the country in which the competition is run with regard to noise levels.</p> <p>A silencer is a section of the exhaust system that serves to reduce the exhaust noise level of the vehicle. The cross section of the silencer must be at least 170% of that of the inlet pipe and contain sound-deadening material. The sound-deadening material may take the form of a 45% perforated tube or synthetic packing. The length of the silencer must be between 3 and 8 times the inlet diameter. The silencer may be supplied as a series part welded to a pipe, but the pipe is not considered as part of the silencer.</p>
328-p4	X	X	X	Dodatočné diely pre uchytenie výfuku sú povolené.	Additional parts for the mounting of the exhaust are authorised.
328-p6				KATALYZÁTOR (328p)	CATALYTIC CONVERTER (328p)
328-p7	X	X	X	<p>Katalyzátor sa považuje za tlmič a môže byť presunutý.</p> <p>Môže byť odstránený iba ak je to povolené Článkom 252-3.6.</p> <p>Môže byť buď sériový (pochádzajúci z homologovaného modelu, vyrobeného vo viac ako 2500 kusoch), alebo zo zoznamu uvedeného v technickom liste n°8.</p>	<p>The catalytic converter is considered as a silencer and may be moved.</p> <p>It may be removed only if authorised by Article 252-3.6.</p> <p>It must be either series (coming from the homologated model or from another model produced in a quantity of more than 2500 units) or taken from the technical list n°8.</p>
328-p7b	X	X	X	Ak je uchytený priamo na zberné výfukové potrubie môže byť nahradený kužeľovitým trubkovým dielom rovnakej dĺžky a rovnakým vstupným a výstupným rozmerom.	If it is fixed directly onto the manifold, the catalyst may be replaced with a conical or tubular part of the same length and with the same inlet and outlet dimensions.
330-0				ZAPALOVANIE (330)	IGNITION (330)
330-1	X	X	X	Značka a typ zapalovacích sviečok sú ľubovoľné, ako aj obmedzovač otáčok a vysokonapäťové káble	Freedom for the make and type of the spark plugs, for the rev. limiter and for the HT cables.
331-0				CHLADENIE MOTORA VODOU (331)	ENGINE WATER COOLING (331)
331-01		X	X	<p>Pohon vodného čerpadla môže byť odstránený, alebo upravený len keď má čerpadlo pôvodne mechanický, alebo elektrický pohon.</p> <p>Pôvodné čerpadlo musí ostať zachované.</p>	<p>Only if the water pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified.</p> <p>The original water pump must be kept.</p>
331-02	X	X	X	<p>Chladič musí byť sériový, alebo homologovaný vo VR.</p> <p>Musí byť na pôvodnom mieste, jeho uchytenie je ľubovoľné, ako aj vodné potrubia a kryty .</p>	<p>The radiator must be the series one or homologated in VR.</p> <p>It must be mounted in the original location; the fixings are free, as well as the water lines and screens.</p>
331-03	X	X	X	<p>Je povolená montáž záchytnej nádrže vody.</p> <p>Pôvodná vyrovnávací sa môže nahradiť inou pod podmienkou, že objem novej nádrže nepresiahne 2 litre a že bude v motorovom priestore.</p> <p>Zátka chladiča a systém jeho uzatvárania sú ľubovoľné.</p> <p>Termostat je ľubovoľný, ako aj systém riadenia ventilátora (ventilátorov) a teplota jeho (ich) zapnutia. Vonkajšie potrubie chladiacej kvapaliny k motoru a ich príslušenstvo</p>	<p>The fitting of a water catch tank is allowed.</p> <p>The original expansion chamber may be replaced with another, provided that the capacity of the new chamber does not exceed 2 litres and that it is placed in the engine compartment.</p> <p>The radiator cap and its locking system are free.</p> <p>The thermostat is free, as is the control system of the electric fan(s) and the temperature at which it (or they) cuts in.</p>

				sú ľubovoľné. Môžu byť použité potrubia rôzneho materiálu a/alebo rozmerov.	The liquid cooling lines external to the engine block and their accessories are free. Lines of a different material and/or diameter may be used.
333-a0				MAZANIE / OLEJOVÝ OKRUH (333a)	LUBRICATION / OIL CIRCUIT (333a)
333-a0b	X			Chladič, alebo výmenník sú ľubovoľné	The radiator or exchanger are free.
333-a1		X	X	Chladič, výmenník voda/olej, potrubia, termostat a sitká čerpadla (vrátane počtu) sú ľubovoľné (bez úpravy karosérie). Chladič oleja nesmie byť zvonku karosérie. Otvorený typ odvetrania olejovej vane : ak mazací systém zahŕňa otvorený typ odvetrania olejovej vane, musí byť vybavený tak, že olej tečie do záchytnej nádrže. Táto musí mať objem 2 litre. Táto nádrž musí byť buď z priehľadného plastického materiálu, alebo musí mať priehľadný panel. Odľučovač vzduch/olej : odľučovač oleja zo vzduchu môže byť namontovaný mimo motor (maximálny objem 1 liter) v súladse s Obr. 255-3. Olej musí zo záchytnej nádrže tiecť do motora len za pomoci gravitácie. Olej musí z olejovej nádrže tiecť do motora len za pomoci gravitácie. Pary sa musia znovu nasat' do motora sacím systémom Ventilátor : na chladenie motorového oleja môže byť namontovaný ventilátor, ale nesmie mať vplyv na aerodynamiku.	Radiator, oil/water exchanger, lines, thermostat and pump strainers (including the number) are free (without modifying the bodywork). The oil radiator cannot be situated outside the bodywork. Open type sump breather: if the lubrication system includes an open type sump breather, it must be equipped in such a way that the oil flows into a catch tank. This must have a capacity of 2 litres. This container must either be made of translucent plastic or include a transparent panel. Air/oil separator: an air/oil separator may be mounted outside the engine (maximum capacity 1 litre), in accordance with Drawing 255-3. The oil must flow from the oil catch tank towards the engine by the force of gravity alone. The oil must flow from the oil tank towards the engine by the force of gravity alone. The vapours must be re-aspirated by the engine via the intake system. Fan: a fan may be fitted for cooling the engine oil, but must have no aerodynamic effect.
333-a2	X	X	X	Mierka oleja : Mierka oleja je ľubovoľná pod podmienkou, že je po celý čas prítomná a nemá inú funkciu. Môže byť zo svojho pôvodného miesta preložená.	Oil gauge: the oil gauge is free, but must be present at all times and have no other function. It may be moved from its original position.
333-a3	X	X	X	Montáž olejového filtra, alebo patróny v pracovnej polohe je povinná a celý olejový prietok musí prechádzať týmto filtrom, alebo patrónou. Sériové olejové potrubie môže byť nahradené iným Za účelom montáže chladiča oleja a napojenia teplotného a/alebo tlakového snímača môže byť držiak olejového chladiča opracovaný, alebo premiestnený. Je dovolený adaptér medzi olejovým filtrom a krytom olejového filtra, alebo medzi držiakom olejového filtra a blokom motora. Tento adaptér môže mať tiež olejové chladenie a pripojenia na teplotný a/alebo tlakový snímač	The fitting of an oil filter or a cartridge in working order is mandatory, and the entire oil flow must pass through this filter or cartridge. The series oil line may be replaced with another. In order to allow the fitting of oil cooler and temperature and/or the pressure sensor connections, the oil filter support may be machined or replaced. An adapter between the oil filter and the oil filter housing, or between the oil filter support and the engine block, is permitted. This adapter may also have oil cooling and temperature and/or the pressure sensor connections.
333-b0				OLEJOVÁ VAŇA(333b)	OIL SUMP (333b)
333-b0b	X			Pôvodná	Original.
333-b1		X	X	Olejová vaňa musí byť povôdná, alebo homologovaná vo VR. Jej jediná funkcia je obsahovať olej. úchytných bodov uchytenia nesmie prekročiť pôvodný počet	The oil sump must be either original or homologated in VR. Its sole function must be that of containing oil. The number of mounting points must not exceed the original.
333-b2	X	X	X	Priečky : Montáž priečok v olejovej vane je povolená.	Baffles: the fitting of baffles in the oil sump is authorised.
333-b3		X	X	Medzi plochu tesnenia olejovej vane a blok motora môže byť umiestnený deflektor. Sériový deflektor môže byť nahradený pod podmienkou, že vzdialenosť medzi plochou tesnenia olejovej vane a plochou bloku motora sa nezvýši na viac ako 6 mm.	An oil deflector may be fitted between the planes of the oil sump gasket and engine block. The series deflector may be replaced, provided that the distance between the oil sump seal surface and that of the engine block is increased by no more than 6 mm.
333-b4		X	X	Olejové čerpadlo : Ak má olejové čerpadlo pôvodne mechanický, alebo elektrický pohon, môže byť tento	Oil pump: if the oil pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed

				<p>pohon odstránený, alebo upravený. Prietok môže byť zvýšený voči pôvodnému Kryt, ak nejaký má, ako aj jeho umiestnenie v olejovej vani musí byť zachované voči pôvodnému, ale vnútro skrine a jeho kryt môžu byť opracované . Montáž napínania reťaze olejového čerpadla je povolená. Pohon olejového čerpadla je ľubovoľný. Systém regulácie tlaku oleja môže byť upravený.</p>	<p>or modified. The flow rate may be increased relative to the original. Its cover, if any, as well as their position inside the oil sump must remain original, but the inside of the housing and its cover may be machined. The fitting of an oil pump chain tensioner is permitted. The drive system of the oil pump is free. The oil pressure regulation system may be modified.</p>
333-b5		X	X	Akumulátor tlaku oleja : musí byť pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Oil pressure accumulator: must be original or homologated in VR.
4 – PALIVOVÝ OKRUH / FUEL CIRCUIT					
401-a0				PALIVOVÁ NÁDRŽ (401a)	FUEL TANK (401a)
401-a1	X	X	X	<p>Palivová nádrž musí byť pôvodná, alebo homologovaná VR Keď je palivová nádrž umiestnená v batožinovom priestore a zadné sedadlá sú odstránené musí priestor pre posádku od palivovej nádrže oddeľovať ohňovzdorná a kvapalinám odolná priečka.. Je dovoľené umiestniť filter a čerpadlo mimo nádrž. Sú povolené len homologované čerpadlá. Tieto diely musia byť náležite ochránené Pri dvojpriestorových vozidlách s palivovou nádržou umiestnenou v batožinovom priestore, musí palivovú nádrž a jej plniace hrdlá obklopovať nehorľavá, ohňu a kvapalinám odolná skriňa. Pri trojpriestorových vozidlách musí priestor pre posádku od palivovej nádrže oddeľovať nehorľavá, ohňu a kvapalinám odolná prepážka. Napriek tomu sa doporučuje, aby táto prepážka bola nahradená skriňou ako pri dvojpriestorových vozidlách.</p>	<p>The fuel tank must be homologated in VR. If the fuel tank is installed in the luggage compartment and the rear seats are removed, a fireproof and liquid-proof bulkhead must separate the cockpit from the fuel tank. It is permitted to place a filter and a pump outside the fuel tank. Only homologated fuel pumps may be used. These parts must be protected in adequate fashion. For two-volume cars with a fuel tank installed in the luggage compartment, a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof case must surround the fuel tank and its filler holes. For three-volume cars a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof bulkhead must separate the cockpit from the fuel tank. Nevertheless, it is recommended that this protective bulkhead be replaced with a protective case, as for two-volume cars.</p>
401-a3	X	X	X	Na uzatvorenie nádrže sa môže použiť akýkoľvek systém.	Any locking system may be used for the cap of the petrol tank.
402-a0				PALIVOVÝ OKRUH (402a)	FUEL CIRCUIT (402a)
402-a1		X	X	<p>Počet palivových čerpadiel musí byť homologovaný. Montáž druhého palivového čerpadla je povolená, ale musí byť iba ako náhradné, tzn. že nesmie pracovať ako dodatočné k pôvodnému. Musí sa spúšťať len ak vozidlo nie je v pohybe, pomocou jednoduchého mechanického zariadenia umiestneného pri čerpadle. Tlak paliva : v každom prípade musí byť menší ako 5 bar. Prietok paliva : musí byť menší, alebo rovný ako ten, homologovaný pri základnom modeli.</p>	<p>The number of fuel pumps must be homologated. The fitting of a second fuel pump is authorised, but this must be only a spare fuel pump, i.e. it cannot operate in addition to the authorised pump. It must be connectable only when the car is immobile and by means of a purely mechanical device situated beside the pumps. Fuel pressure: In any case, it must be less than 5 bar. Fuel flow: this must be less than or equal to the flow homologated on the base model.</p>
402-a2	X	X	X	<p>Montáž palivových potrubí je ľubovoľná pod podmienkou, že vyhovujú predpisom Článku 253.3 Prílohy J. Je povolené namontovať do palivového okruhu chladič (maximálny objem 1 liter). Je povolené vyvŕtať do podlahy dva otvory (maximálny priemer 60 mm, alebo rovnakú plochu), ktorých jedinou funkciou je umožniť prieschod potrubí potrebných pre prívod / vypustenie palivovej nádrže.</p>	<p>The installation of the petrol lines is free, provided that the prescriptions of Article 253-3 of Appendix J are respected. It is allowed to install a radiator in the fuel circuit (maximum capacity: 1 litre). It is authorised to drill 2 holes (maximum diameter of 60mm or equivalent area) in the floor, the sole function of which is to allow the passage of the lines necessary to feed / empty the fuel tank.</p>
5 – ELEKTRICKÉ ZARIADENIE / ELECTRICAL EQUIPMENT					
500-01	X	X	X	<p>Elektrické zväzky : môžu sa použiť VO električky. Vo vozidle sa môžu použiť VO električky, ktoré sa týkajú úpravy, alebo demontáže,</p>	<p>Electric cable assembly: possibility of using the Electric VO. Throughout the car, it is possible to use the Electric VO concerning modified or</p>

				alebo ponechania pôvodných elektrických dielov.	removed or retained original electric components.
500-02	X	X	X	Dodatočné meracie zariadenia, ako tachometer a pod. sa môžu montovať, alebo premiestniť a môžu mať inú funkcie. Takáto montáž nesmie vytvárať žiadne nebezpečenstvo. Napriek tomu, ak to zvláštne ustanovenia súťaže zakazujú, nesmie byť tachometer demontovaný. Do elektrického systému môžu byť doplnené poistky. Poistková skrinka sa môže premiestniť, alebo odstrániť.	Additional measuring instruments, such as speedometers, etc. may be installed or replaced, and possibly have different functions. Such installations must not involve any risk. However, the speedometer may not be removed if the supplementary regulations of the competition prevent this. Fuses may be added to the electrical system. The fuse boxes may be moved or removed.
500-03	X	X	X	Klaksón môže byť zmenený a/alebo doplnený o ďalší, v dosahu posádky. Na uzavretých tratiach nie je klaksón povinný.	The horn may be changed and/or an additional one added within reach of the passenger. The horn is not compulsory on closed roads.
501-bat0				BATÉRIA (501bat)	BATTERY (501bat)
501-bat1		X	X	<u>Značka a typ batérie :</u> Značka, kapacita a batériové káble sú ľubovoľné. Nominálne napätie musí byť rovnaké, alebo nižšie, ako pri štandardnom produkčnom vozidle. Počet batérií daný výrobcom musí ostať zachovaný Umiestnenie batérie (batérii) : Batéria musí byť umiestnená na pôvodnom mieste, alebo v priestore pre posádku. Ak je batéria umiestnená v priestore pre posádku: - musí byť za základňou sedadla jazdca, alebo spolujazdca. - nová poloha batérie musí byť homologovaná vo VR - batéria musí byť suchá. <u>Uchytenie batérie :</u> Každá batéria musí byť bezpečne uchytená a kladný pól musí byť chránený. Ak je batéria premiestnená z pôvodného miesta musí byť prichytená ku karosérii použitím kovovej podložky dvomi kovovými izolovanými svorkami uchytenými do podlahy skrutkami a maicami. Pre uchytenie týchto svoriek sa musia použiť kovové skrutky s priemerom najmenej 10 mm a pod každou skrutkou musí byť platnička s hrúbkou minimálne 3 mm a s plochou minimálne 20 cm ² zo spodu karosérie. <u>Mokrú batéria :</u> - mokrú batéria musí byť prekrytá nepriepustným plastickým krytom uchyteným nezávisle od baterie. - ochranný kryt musí mať prívod vzduchu s vyústením mimo priestoru pre posádku (Obrázky 255-10 a 255-11).	<u>Make and type of battery :</u> The make, capacity and cables of the battery are free. The nominal voltage must be the same or lower than that of the standard production car. The number of batteries laid down by the manufacturer must be retained. Location of the battery(ies): Battery must be located in its original location or in the cockpit. If installed in the cockpit: - the battery must be situated behind the base of the driver's or co-driver's seat. - the new location of the battery must be homologated in VR. - the battery must be a dry battery. <u>Battery fixing:</u> Each battery must be securely fixed and the positive terminal must be protected. Should the battery be moved from its original position, it must be attached to the body using a metal seat and two metal clamps with an insulating covering, fixed to the floor by bolts and nuts. For attaching these clamps, metallic bolts with a diameter of at least 10 mm must be used, and under each bolt, a counterplate at least 3 mm thick and with a surface of at least 20 cm ² beneath the metal of the bodywork. <u>Wet battery:</u> - a wet battery must be covered by a leak proof plastic box, attached independently of the battery. - the protection box must include an air intake with its exit outside the cockpit (see Drawings 255-10 and 255-11).
501-bat2	X	X	X	Zásuvka pre pripojenie k batérii je v priestore pre posádku povolená.	A power take-off connected to the battery is permitted in the cockpit.
501-bat3	X			Napätie a poloha batérie musia byť zachované.	The tension and position of the battery must be retained.
501-bat4	X			Značka, typ a poloha batérie sú ľubovoľné	The make, capacity and cables of the battery are free.
502-alt0				ALTERNÁTOR / GENERÁTOR / ŠTARTÉR (502alt)	ALTERNATOR / GENERATOR / STARTER (502alt)
502-alt1		X	X	Musia byť zachované. Môžu byť oddelené, alebo kombinované, zhodné s pôvodnými. Musia byť pôvodné, alebo homologované vo VR Montáž je ľubovoľná	They must be retained. They may be separate or combined, identical to the original. They must be original or homologated in VR. The mountings are free.

502-alt1b	X			Musia byť pôvodné	Must be original.
502-alt1c		X	X	Dynamo sa nemôže nahradiť alternátorom a naopak.	A dynamo may not be replaced with an alternator, and vice-versa.
503-éc10				OSVETLENIE(503éc1)	LIGHTING SYSTEM (503éc1)
503-éc11	X	X	X	<p>Celkove „môže byť pridaných 6 predných svetiel, vrátane príslušných poistiek pod podmienkou, že to povoľujú zákony krajiny. Ak sú ponechané sériové hmlové svetlá, počítajú sa za pridané predné svetlá. Nesmú byť zabudované do karosérie. Predné svetlá a ostatné vonkajšie svetlá musia byť vždy v páre.. Pôvodné predné svetlá môžu byť vyradené z prevádzky a prelepené lepiacou páskou.. Ak sú pôvodné hmlové svetlá nezávislé od predných svetiel, môžu byť odstránené (pozri Článok 803-a2b). Denné svetlá sa môžu nahradiť za homologované vo VR.</p> <p>Kryty predných svetiel sa môžu použiť pod podmienkou, že ich jedinou funkciou je ochrániť sklo svetiel a nemajú žiadny vplyv na aerodynamiku vozidla. Bočné pozičné svetlá (ako aj ich poloha) musia byť zachované, ak sú na pôvodnom sériovom vozidle</p>	<p>A maximum of 6 additional headlights are authorised, including the corresponding relays, on condition that this is accepted by the laws of the country. If the series fog lamps are kept, they are counted as additional headlights. They may not be housed within the bodywork. Headlights and other exterior lights must always exist in pairs. The original headlights may be rendered inoperative and covered with adhesive tape.</p> <p>If they are independent of the headlights, the original fog lights may be removed (see Article 803-a2b). Diurnal lights (daytime lights) may be replaced with the substitute part homologated in VR. Protective headlight covers may be fitted, provided that their only function is to cover the glass and that they have no influence on the car's aerodynamics. Side indicator lights (as well as their location) must be retained if fitted on the standard production car.</p>
503-éc12	X	X	X	Montáž cúvacieho svetla je povolená pod podmienkou, že sa zapne len keď je zaradená spiatočka a sú dodržané príslušné dopravné predpisy.	The fitting of a reverse light is authorised, provided that it is switched on only when the reverse gear is engaged and that police regulations are respected.
6 – PREVODY / TRANSMISSION					
602-b0				SPOJKA (602b)	CLUTCH (602b)
602-b1		X	X	Mechanizmus spojky a lamela sú buď sériové, alebo homologované vo VR.	Clutch mechanism and disc either series or homologated in VR.
602-b1b	X			Lamela spojky : ľubovoľná, ale zhodného priemeru s pôvodnou	Clutch disc: free but of an identical diameter to the original.
602-b2		X	X	Lamela spojky : ľubovoľná, ak je zachovaný pôvodný mechanizmus, alebo homologovaná vo VR	Clutch disc: free if the original mechanism is kept or homologated in VR.
602-b4	X	X	X	Ovládanie spojky musí byť pôvodné, alebo homologované vo VR	Gearbox mountings must be original or homologated in VR.
602-b5	X	X	X	Nádrže kvapaliny spojky sa môžu uchytiť v priestore pre posádku. V takom prípade musia byť bezpečne prichytené a prekryté kvapalinám a ohňu odolným krytom	The clutch fluid tanks may be fixed inside the cockpit. In that case, they must be securely fastened and be protected by a leakproof and flame proof cover
603-0				MONTÁŽ PREVODOV (603)	TRANSMISSION MOUNTING (603)
603-01	X	X	X	Montáž prevodov musí byť pôvodná, alebo homologovaná vo VR	Transmission mountings must be original or homologated in VR.
603-02	X			Za týchto podmienok môže byť materiál pružných častí zmenený. Počet montážnych bodov musí byť rovnaký ako pôvodný počet.	In these conditions, the material of the elastic part may be replaced. The number of mountings must be the same as the original.
603-b0				PREVODOVKA (603b)	GEARBOX (603b)

603-b0b	X			Prevodovka homologovaná v pôvodnom vozidle sa nesmie upravovať.	The gearbox homologated on the original car cannot be modified.
603-b1		X	X	Prevodovka je buď pôvodná, alebo homologovaná vo VR. Vnútro prevodovky je ľubovoľné. Počet zubov a homologované prevodové pomery musia byť zachované	The gearbox is either original or homologated in VR. The inside of the gearbox is free. The number of teeth and the homologated ratios must be retained.
603-d0				OVLÁDANIE PREVODOVKY (603d)	GEARBOX CONTROL (603d)
603-d1		X	X	Sekvenčné, alebo klasickým prepojením homologovaným vo VR (je povolených niekoľko typov). Ovládanie prevodovky musí byť homologované vo VR	Sequential or classical linkage homologated in VR (several types authorised) The gearbox control must be homologated in VR.
603-d1b	X			Kĺby prepojenia prevodovky sú ľubovoľné guľové kĺby nahradené silentblokmi)(The joints of the gearbox linkage are free (ball joint replacing silent block).
603-d2b	X			Schéma radenia prevodov pôvodného vozidla sa nesmie upravovať.	The gear selection grid pattern of the original car cannot be modified.
603-h0				CHLADENIE PREVODOVKY (603h)	GEARBOX COOLING (603h)
603-h1		X	X	Mazacie zariadenie a olejový chladiaci systém : pôvodný, alebo homologovaný vo VR. Pôvodná skriňa prevodovky môže byť vybavená dvomi (2) pripojeniami na olejový okruh. Jediným účelom týchto otvorov musí byť pripojenie privodných a odpadových potrubí olejového obvodu	Lubrication device and oil cooling system: original or homologated in VR. The original gearbox housing may be equipped with two (2) oil circuit connections. The sole purpose of these orifices must be to connect the outflow and inflow lines of the oil circuit.
603-h2	X			Musí byť pôvodný	Must be original.
605-a0				ROZVODOVKA (605a)	FINAL DRIVE (605a)
605-a1	X	X	X	Rozvodovka : pôvodná, alebo homologovaná vo VR Len homologované prevody rozvodovky vo VR (montáž pastorok/veniec) sú povolené, ako doplnkové k pôvodným.	Final drives: original or homologated in VR. Only the final drive ratios (pinion/crown assembly) homologated in VR are authorised, in addition to the original drive.
605-a2				DOMČEK ZADNÉHO DIFERENCIÁLU	REAR DIFFERENTIAL HOUSING
	X			Pôvodný	Original
		X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Original or homologated in VR
605-d0				DIFERENCIÁL (605d)	DIFFERENTIAL (605d)
605-d1		X	X	Diferenciál s mechanickým obmedzovaním prešmykovania : pôvodný, alebo homologovaný vo VR. Za účelom jeho montáže sa môže skriňa diferenciálu vo vnútri upraviť.	Mechanical type limited slip differential: original or homologated in VR. In order to allow its fitting, the interior of the original differential housing may be modified.
605-d2		X	X	Diferenciál s mechanickým obmedzovaním prešmykovania znamená akýkoľvek systém, ktorý pracuje čisto mechanicky, tzn bez pomoci hydraulického, alebo elektrického systému	“Mechanical limited slip differential” means any system which works purely mechanically, i.e. without the help of a hydraulic or electric system.
605-d3		X	X	Ak je homologované vozidlo vybavené viskóznou spojkou, môže byť ponechaná, ale nesmie sa pridať žiadny diferenciál, alebo ju upraviť. Viskózna spojka sa nepovažuje za mechanický systém.	If the homologated vehicle is fitted with a viscous clutch, it may be retained but it is not possible to add another differential or to modify it. A viscous clutch is not considered to be a mechanical system.
605-d3b	X			Musí byť pôvodná.	Must be original.

606-c0				POLOOSI A POZDĹŽNE OSI (606c)	TRANSMISSION HALF-SHAFTS AND LONGITUDINAL SHAFTS (606c)
606-c1	X			Musia byť pôvodné	Must be original.
606-c2		X	X	Musia byť pôvodné, alebo homologované vo VR.	Must be original or homologated in VR.
7 – ZAVESENIE / SUSPENSIONS					
700-a0				PREDNÁ A ZADNÁ NÁPRAVA (VŠETKY TYPY) (700a)	FRONT AND REAR RUNNING GEAR (ALL TYPES) (700a)
700-a1		X	X	Zosilnenie konštrukčných dielov zavesenia a ich montážnych bodov pridaním materiálu je povolené. Silentbloky sa môžu nahradiť iným typom spojebia ; objímky sú povolené	The reinforcing of the structural parts of the suspension and of their anchorage points through the addition of material is authorised. A silent block may be replaced with another type of joint; collaring is authorised.
700-a2	X	X	X	Pomocný rám : silentbloky montáže pomocného rámu a/alebo priečných prvkov môžu byť z iného materiálu ako pôvodné (napr.tvrďšie silentbloky, hliník, nylonové krúžky) pokiaľ poloha pomocného rámu a/alebo priečných prvkov vo vzťahu ku karosérii ostane zhodná s pôvodnou vzhľadom k trom (3) vzťažným osiam. Pomocný rám a/alebo priečne prvky, karoséria a pôvodne montážne body sa týmto v žiadnom prípade nesmú upraviť. Pri kontrole týchto polôh sa uplatní tolerancia +/- 5 mm.	Subframes: the silent blocks for mounting the subframes and/or the cross members may be of a different material from the original (e.g. harder silent blocks, aluminium, nylon rings) as long as the position of the subframe and/or cross members in relation to the bodyshell remains identical to the original following the three (3) axes of reference. The subframes and/or cross members, the bodyshell and the original mounting points may in no way be modified by this action. A tolerance of +/- 5 mm will be applied to the measurement of these positions.
700-a3		X	X	Plocha horného lôžka montáže tlmiča do šasi : pôvodná, alebo homologovaná vo VR	Upper plate for the mounting of the shock absorbers to the chassis: original or homologated in VR.
701-b0				PREDNÉ A ZADNÉ NÁBOJE KOLIES (701b)	FRONT AND REAR WHEEL HUBS (701b)
701-b0b	X			Pôvodné	Original.
701-b1		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR	Original or homologated in VR.
701-c0				UNÁŠAČ NÁBOJA PREDNÉHO KOLESA A DRŽIAK UNÁŠAČA A ZADNÝ DIEL (701c)	FRONT WHEEL HUB CARRIER AND HUB CARRIER SUPPORT AND REAR MEMBER (701c)
701-c0b	X			Pôvodný	Original.
701-c1		X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Original or homologated in VR.
701-d0				PREDNÉ A ZADNÉ DIELY ZAVESENIA A TROJUHLNÍKY (701d)	FRONT AND REAR SUSPENSION MEMBERS AND WISHBONES (701d)
701-d0b	X			Pôvodné	Original.
701-d1		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR	Original or homologated in VR.
701-d2		X	X	Prvky zavesenia(trojuholníky, ramená, podpery kĺbov priskrutkované ku karosérii, alebo pomocnému rámu), ako aj karoséria a pomocný rám musia byť buď pôvodné, alebo homologované vo VR. Prvky zavesenia nového tvaru (nahrádzajúce pôvodné diely) homologované vo VR sa nesmú upravovať.	The suspension components (wishbones, arms, joint supports bolted to the bodyshell or subframe) as well as the bodyshell and subframes must either be original and comply with the present regulations or be homologated in VR. The suspension components of new design (replacing the original parts) homologated in VR must not be modified.
701-d3		X	X	Silentbloky a guľové kĺby sa môžu nahradiť Uniball kĺbmi, alebo klznými ložiskami.	The silent blocks or ball joints may be replaced with Uniball joints or plain bearings.

701-e0				PREDNÝ A/ALEBO ZADNÝ POMOČNÝ RÁM (701e)	FRONT AND/OR REAR SUBFRAMES (701e)
701-e0b	X			Povodný. Zosileniepomocných rámov a montážnych bodov pridaním materiálu je povolené. Zosilenia zavesenia nesmú vytvárať duté priestory a nesmú dovoliť spojenie dvoch oddelených dielov tak, aby vytvárali jeden celok.	Original. Strengthening of the subframes and of the mounting points through the addition of material is allowed. The suspension reinforcements must not create hollow sections and must not allow two separate parts to be joined together to form one.
701-e1		X	X	Musí byť homologovaný vo VR	Must be homologated in VR.
702-0				PRUŽINY (702)	SPRINGS (702)
702-a0				VINUTÉ PRUŽINY (702a)	HELICOIL SPRINGS (702a)
702-a1	X	X	X	Ľubovoľné: táto voľnosť ohľadne pružín zavesenia neopravňuje nikoho ignorovať svetlú výšku	Free: these freedoms on the suspension springs do not authorise one to disregard the ground clearance.
702-a2	X	X	X	Nech je umiestnenie pružín akékoľvek ich nahradenie závitovými pružinami sústrednými s tlmičmi je povolené. Diely pre zabráneniu pohybu pružín vzhľadom k ich montážnym bodom sú povolené	Whatever the position of the original springs, it is allowed to replace them with coil springs concentric to the shock absorbers. Parts for preventing the springs from moving in relation to their mounting points are authorised.
704-a0				TORZNÉ TYČE (704a)	TORSION BARS (704a)
704-a1	X			Ľubovoľné: táto voľnosť ohľadne torzných tyčí neopravňuje nikoho ignorovať svetlú výšku	Free: these freedoms on the torsion springs do not authorise one to disregard the ground clearance.
706-a0				PREDNÝ A ZADNÝ STABILIZÁTOR (706a)	FRONT AND REAR ANTI-ROLL BARS (706a)
706-a0b	X			Pôvodný	Original.
706-a1		X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR Stabilizátory homologované výrobcom môžu byť odstránené, alebo odpojené.	Original or homologated in VR. The anti-roll bars homologated by the manufacturer may be removed or disconnected.
707-b0				TLMIČE (707b)	SHOCK ABSORBERS (707b)
707-b1	X	X	X	Tlmiče musia byť buď pôvodné, alebo homologované podľa tabuľky z listov VR. Nastavovanie pružín a tlmičov sediac v priestore pre posádku je zakázané. Sedlá pružín sa môžu nastavovať, pokiaľ nastaviteľná časť je súčasťou sediel a odlišuje sa od ostatných pôvodných dielov zavesenia a šasi (môžu sa odstrániť). Plynové tlmiče sú vzhľadom k svojmu princípu činnosti považované za hydraulické tlmiče. Kontrola princípu činnosti tlmiča sa vykoná nasledovne : akonáhle sú pružiny a/alebo torzné tyče odstránené musí vozidlo dosadnúť na koncové dorazy za menej ako 5 minút V prípade olejovo-pneumatického zavesenia sa môžu gule zameniť čo do rozmeru, tvaru, a materiálu, ale nie čo do počtu. Na gule sa môže namontovať ventil, nastaviteľný zvonku vozidla. Je povolené len vedenie klznými ložiskami. Nech je typ tlmičov akýkoľvek použitie guľičkových ložísk s lineárnym vedením je zakázané.	The shock absorbers must be either series or homologated in the table of the VR form. The adjustment of the spring and shock absorber settings from the cockpit is prohibited. The spring seats may be made adjustable if the adjustable part forms part of the seats and is distinct from the other original parts of the suspension and the chassis (it may be removed). With regard to their operating principle, gas-filled shock absorbers are considered as hydraulic shock absorbers. The checking of the operating principle of the shock absorbers will be carried out as follows: once the springs and/or the torsion bars are removed, the vehicle must sink down to the bump stops in less than 5 minutes. In the case of an oil-pneumatic suspension, the spheres may be changed as regards their dimension, shape and material, but not their number. A tap, adjustable from outside the car, may be fitted on the spheres. Only guidance by plain bearings is authorised. Whatever the type of shock absorbers, the use of ball bearings with linear guidance is prohibited.

707-b2	X	X	X	Nádržky tlmičov môžu byť prichytené na nezmenenú karosériu vozidla. Ak majú tlmiče oddelené nádržky kvapalín umiestnené v priestore pre posádku, alebo v batožinovom priestore, musia byť tieto pevne uchytené a opatrené ochranným krytom .	The damper tanks may be attached on to the unmodified shell of the car. If the shock absorbers have separate fluid reserves located in the cockpit, or in the boot if this is not separated from the cockpit, these must be firmly secured and fitted with a protective cover.
707-b3	X	X	X	Lano na obmedzenie zdvíhu zavesenia môže byť uchytené ku každému zaveseniu.. Pre tento účel môže byť vyvŕtaná diera maximálneho priemeru 8,5mm na strane karosérie aj zavesenia.	A strap or cable for limiting the suspension travel may be affixed to each suspension. To this end, holes of a maximum diameter of 8.5 mm may be bored on the bodyshell side and on the suspension side.
707-b4				TLMIČ NÁRAZU TYPU McPHERSON (707c)	McPHERSON TYPE SHOCK ABSORBERS (707c)
707-b5	X	X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Original or homologated in VR.
707-b6	X	X	X	Tvar sediel pružín zavesenia je ľubovoľný. Ich materiál je ľubovoľný..	The shape of the suspension spring seats is free. Their material is free.
8 – POHON / RUNNING GEAR					
801-a0				KOLESÁ(801a)	WHEELS (801a)
801-a1	X	X	X	Za žiadnych okolností nesmie montáž "ráfik/pneumatika" prekročiť šírku 8" a priemer 650mm. Vo zvislom priemete musí karoséria kryť najmenej 120° hornej časti kolesa (umiestnenj nad osou kolesa pri pohľade z boku). Uchytenie kolesa skrutkami môže byť zmanené na uchytenie so závrtnými skrutkami s maticami. Vo všetkých ostatných ohľadoch sú kolesá ľubovoľné pod podmienkou, že sú odliate z hliníku, alebo ocele a sú z jedného kusu. Použitie ľubovoľných rozperných krúžkov je dovolené. Montáž dodatočného odsávania vzduchu je na kolesách zakázaná. Ozdobné kryty koiles musia byť demontované. Použitie akéhokoľvek zariadenia pre udržanie plného výkonu pneumatiky s vnútorným tlakom rovným, alebo nižším ako atmosferický je zakázané. Vnútro pneumatiky (priestor medzi ráfikom a vnútornou stranou pneumatiky) musí byť vyplnený len vzduchom	Under no circumstances may the "rims/tyres" assembly exceed a width of 8" and a diameter of 650 mm. In vertical projection, the bodywork must cover at least 120° of the upper part of the wheels (situated above the axis of the wheel when seen from the side). Wheel fixations by bolts may be freely changed to fixations by pins and nuts. In all other respects the wheels are free, provided that they are made of cast aluminium or steel and in a single unit. The use of track spacers is freely authorised. The fitting of air extractors added onto the wheels is prohibited. Wheel embellishers must be removed. The use of any device for maintaining the full performance of the tyre with an internal pressure equal to or lower than atmospheric pressure is prohibited. The interior of the tyre (the space between the rim and the internal part of the tyre) must be filled only with air.
				<u>Pre rally na štrku</u>	<u>For Gravel Rallies</u>
801-a2		X	X	Pre Skupinu R2 a R3 sú povolené len ráfiky 6" x 15". Minimálna hmotnosť : 8kg	For Groups R2 and R3, only 6" x 15" rims are authorised. Minimum weight: 8 kg.
801-a2b	X			Pre Skupinu R1 sú povolené len ráfiky 6.5" x 15" . Minimálna hmotnosť 8 kg.	For Group R1, only 6.5" x 15" rims are authorised. Minimum weight 8 kg.
				<u>Pre rally na asfalte</u>	<u>For Asphalt Rallies</u>
801-a3	X			Sú povolené len rozmery 6.5" x 15" a 6.5" x 16" . Minimálna hmotnosť ráfiku je 7.5 kg.	Only rims measuring 6.5" x 15" and 6.5" x 16" are authorised. The minimum weight of a rim is 7.5 kg.
801-a3b		X		R2B : sú povolené len ráfiky rozmerov 6,5" x 16" a ich minimálna hmotnosť je 7,5 kg	R2B: only rims measuring 6.5" x 16" and with a minimum weight of 7.5 kg are authorised.
801-a3c		X		R2C : sú povolené len ráfiky rozmerov 7" x 17" a ich minimálna hmotnosť je 8 kg .	R2C: only rims measuring 7" x 17" and with a minimum weight of 8 kg are authorised.

801-a3d			X	Len ráfiky rozmerov 7" x 17" a ich minimálna hmotnosť 8 kg sú povolené.	Only rims measuring 7" x 17" and with a minimum weight of 8 kg are authorised.
802-0				NÁHRADNÉ KOLESO (802)	SPARE WHEEL (802)
802-1	X	X	X	Rezervné koleso (kolesá) nie je (sú) povinné. Ak sa však použijú musia byť bezpečne uchytené a nesmú byť v priestore pre posádku vozidla a v mieste predných sedadiel (ak sú v priestore) a z ich umiestnenia nesmie vyplývať žiadna vonkajšia úprava karosérie. Ak je rezervné koleso pôvodne uložené v uzavretom priestore a ak je toto koleso vymenené za širšie (Článok 6.4) v tomto priestore, môže sa odstrániť časť povrchu tohto krytu v tom mieste, kde zasahuje priemer nového kolesa (Obr. 254-2).	Spare wheel(s) is (are) not compulsory. However, if there are any, they must be securely fixed, and not installed in the space reserved for the driver and the front seat passenger (if aboard), and no modification to the external appearance of the bodywork must result from this installation. When the spare wheel is originally placed in a closed housing and when this wheel is changed for a wider one (see Article 6.4), situated in this space, it is possible to remove from the cover of the location of the wheel the surface induced by the diameter of the new wheel (Drawing 254-2).
803-a0				BRZDOVÝ SYSTÉM (803a)	BRAKING SYSTEM (803a)
803-a0b	X			Pôvodný okrem nasledujúceho :	Original except for the following.
803-a01		X	X	Brzdový systém : Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Braking system: original or homologated in VR.
803-a2	X	X	X	Ak je v sériovej verzii vozidlo vybavené protiblokovacím zariadením môže byť riadiaca jednotka a diely protiblokovacieho systému odstránené pod podmienkou, že budú dodržané predpisy Článku 253-4 Prílohy J.. Ak je zapojený nový zväzok homologovaný vo VR je použitie protiblokovacieho zariadenia zakázané. Ochranné plechy môžu byť odstránené, alebo ohnuté. Brzdové potrubie môže byť zamenené za potrubie leteckého typu	If, in its original version, a car is equipped with an anti-lock braking system, the control unit and the parts of the anti-lock braking system may be removed, provided that the prescriptions of Article 253-4 of Appendix J are respected. If a new wiring harness is homologated in VR, the use of an anti-lock system is forbidden. Protection plates may be removed or folded. Brake lines may be changed for aviation type lines.
803-a2b		X	X	Môže sa pridať zariadenie na oškrabávanie blata z brzdových kotúčov a/alebo kolies. <u>Voľné potrubia :</u> Ku každej brzde je povolené jedno chladiace potrubie s maximálnym vnútorným priemerom 10 cm, alebo dve chladiace potrubia s maximálnym priemerom 7 cm. Tento rozmer musí byť dodržaný vo výške 2/3 dĺžky medzi vstupom a výstupom. Tieto potrubia môžu byť vyrobené z kompozitného materiálu. Sú povolené len nasledujúce montážne body prichytenia potrubia na privedenie chladiaceho vzduchu k brzdám : - pôvodné otvory v karosérii, napr. pre hmlové svetlá sa môžu použiť na prívod vzduchu k brzdám ; - napojenie potrubí na pôvodné otvory v karosérii je ľubovoľné pod podmienkou, že otvory sa nezmenia; - ak vozidlo nemá pôvodné otvory môžu sa v prednom nárazníku urobiť dva (2) kruhové otvory s maximálnym priemerom 10 cm, alebo zhodného prierezu; - tieto potrubia sa nemôžu pripevniť na náboj kolesa. - tieto potrubia sa môžu prichytiť ku karosérii, alebo k vedeniu zavesenia, ale nesmú byť prichytené k držiaku náboja <u>Potrubie homologované vo VR :</u> Homologované potrubie sa môže použiť.	A device for scraping away the mud which collects on the brake discs and/or the wheels may be added. <u>Free ducts:</u> For each brake, one cooling duct with a maximum internal diameter of 10 cm is allowed, or two cooling ducts with a maximum diameter of 7 cm. This diameter must be maintained over at least 2/3 of the distance between its entrance and exit. These ducts may be made of composite material. Only the following mounting points are authorised for the fixation of the lines to bring the cooling air to the brakes: - original apertures in the bodywork, e.g. for fog lamps, may be used to bring the cooling air to the brakes; - the connection of the air ducts to the original apertures in the bodywork is free, provided that these apertures remain unchanged; - if the car does not have any original apertures, two (2) circular apertures of a maximum diameter of 10 cm, or an equivalent section, may be made in the front bumper; - these lines must not be fixed to the hub carrier. - these lines may be fixed to the bodyshell or to the suspension links but must not be fixed to the hub carrier. <u>Ducts homologated in VR:</u> Homologated ducts may be used.
803-a3	X	X	X	Posilňovač bŕzd : pôvodný, alebo homologovaný vo VR.	Servo-brakes: original or homologated in VR.
803-a4	X	X	X	Brzdové potrubie : materiál a spôsob montáže (nitovanie, alebo lepenie) sú	Brake linings: material and mounting method (riveted or bonded) are free provided

				ľubovoľné pod podmienkou, že rozmery obloženia sa zachovávajú.	that the dimensions of the linings are retained. The number of brake pads must be homologated.
803-b0				BLOK PEDÁLOV (803b)	PEDAL BOX (803b)
803-b0b	X			Pôvodný	Original.
803-b0c		X	X	Pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Original or version homologated in VR.
803-c0				HLAVNÝ VALEC (803c)	MASTER CYLINDER (803c)
803-c0b	X	X	X	Tandemový hlavný valec : pôvodný, alebo homologovaný vo VR	Tandem Master Cylinder: original or homologated in VR.
803-c0c			X	Nádrže brzdovej kvapaliny sa môžu uchytiť v priestore pre posádku. V takom prípade musia byť bezpečne prichytené a prekryté kvapalinám a ohňu odolným krytom	The brakefluid tanks may be fixed inside the cockpit. In that case, they must be securely fastened and be protected by a leakproof and flame proof cover
803-c2				HLAVNÝ POSILŇOVAČ A PODTLAKOVÉ ČERPADLO (803c)	MASTER VAC AND VACUUM PUMP (803c)
803-c3	X	X	X	Pôvodné, alebo upravené homologované vo VR Sú povolené úpravy karosérie pod podmienkou, že nemajú inú funkciu ako uchytenie hlavného valca a/alebo bloku pedálov.	Original or modification homologated in VR. Modifications to the bodyshell are authorised, provided that they have no other function than to allow the fixing of the master cylinder and/or pedal box.
803-d0				REGULÁTOR TLAKU (803d)	PRESSURE REGULATOR (803d)
803-d1	X	X	X	Predný a zadný regulátor tlaku/obmedzovač je povolený. Regulátor tlaku/obmedzovač musí byť pôvodný, alebo homologovaný vo VR.	Front and rear Pressure Regulator / Limiter authorised. The pressure regulator / limiter must be original or homologated in VR.
803-h0				RUČNÁ BRZDA (803h)	HANDBRAKE (803h)
803-h1	X	X	X	Pôvodná, alebo homologovaná vo VR Zariadenie blokovania ručnej brzdy sa môže odstrániť, aby sa namontovalo nablokovacie ("fly-off (lietajúca) ručná brzda"). Je povolené upraviť polohu systému hydraulického ručnej brzdy pod podmienkou, že ostane v mieste homologovanom v Skupine R (na stredovom tuneli ...).	Original or homologated in VR. The handbrake locking mechanism may be removed in order to obtain instant unlocking (fly-off handbrake). It is permitted to modify the position of the hydraulic handbrake system, provided that it remains in the location homologated in Group R (on the central tunnel ...).
803-v0				PREDNÝ KOTÚČ A PIESTIK A VŔTANIE A UCHYTENIE(803v)	FRONT DISC AND CALLIPER AND BELLS AND FIXINGS (803v)
803-v0b	X			Pôvodné Je povolené doplniť pružinu do otvoru piestika a nahradiť sedlá a prachovky piestika .	Original. It is permitted to add a spring in the bore of the callipers and to replace the seals and dust covers of the callipers.
803-v1		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR Je povolené doplniť pružinu do otvoru piestika a nahradiť sedlá a prachovky piestika. Držiaky strmeňa : pôvodné, alebo homologované vo VR	Original or homologated in VR. It is permitted to add a spring in the bore of the callipers and to replace the seals and dust covers of the callipers. Calliper support: original or homologated in VR.
803-w0				ZADNÝ KOTÚČ A PIESTIK A VŔTANIE A UCHYTENIE (803w)	REAR DISC AND CALLIPER AND BELLS AND FIXINGS (803w)
803-w0b	X			Pôvodné Je povolené doplniť pružinu do otvoru piestika a nahradiť sedlá a prachovky piestika .	Original. It is permitted to add a spring in the bore of the callipers and to replace the seals and dust covers of the callipers.

803-w1		X	X	Pôvodné, alebo homologované vo VR Je povolené doplniť pružinu do otvoru piestika a nahradiť sedlá a prachovky piestika.	Original or homologated in VR. It is permitted to add a spring in the bore of the callipers and to replace the seals and dust covers of the callipers.
804-a0				RIADENIE A TYČE (804a)	STEERING AND RODS (804a)
804-a0b	X			Pôvodné	Original.
804-a1		X	X	Domček riadenia musí byť pôvodný, alebo homologovaný vo VR. Žiadny takýto systém nesmie mať žiadnú inú funkciu ako znížiť fyzickú námahu pri riadení vozidla	The steering rack must be original or homologated in VR. No such system may have any function other than that of reducing the physical effort required to steer the car.
804-a2		X	X	Hnacia remenica a poloha hydraulického čerpadla posilňovania riadenia sú ľubovoľné. Hydraulické čerpadlo posilňovania riadenia sa môže nahradiť elektrickým čerpadlom (a naopak) pod podmienkou, že elektrické čerpadlo je namontované na najakom sériovom vozidle a je bežne v predaji. Potrubie vedúce od čerpadla posilňovania riadenia k domčeku riadenia sa môže nahradiť potrubím vyhovujúcim Článku 253-3.2.	The driving pulleys and the position of the hydraulic power steering pump are free. A hydraulic power steering pump may be replaced with an electric power steering pump (and vice-versa), provided that this electric pump is fitted on any series vehicle and is commonly on sale. The lines linking the power steering pump to the steering rack may be replaced with lines conforming to Article 253-3.2.
804-a3		X	X	Ak je sériové vozidlo vybavené elektronicky riadeným systémom posilňovania riadenia: - môže byť elektronická riadiaca jednotka preprogramovaná. - môže sa použiť buď pôvodný systém, alebo systém homologovaný vo VR. Žiadny takýto systém nesmie mať žiadnú inú funkciu ako znížiť fyzickú námahu pri riadení vozidla	If the series vehicle is equipped with an electronically controlled power steering system: - the electronic control unit may be reprogrammed. - it is possible to use either the original system or the system homologated in VR. No such system may have any function other than that of reducing the physical effort required to steer the car.
804-a4		X	X	Tyče riadenia : pôvodné, alebo homologované vo VR	Steering rods: original or homologated in VR.
804-c0				STĽPIK RIADENIA A VOLANT (804c)	STEERING COLUMN AND STEERING WHEEL (804c)
804-c1		X	X	Stĺpik riadenia (ako aj jeho systémy montáže) : pôvodný, alebo homologovaný vo	Steering columns (as well as their mounting systems): original or homologated in VR.
804-c2	X	X	X	Volant je ľubovoľný. Uzamýkací mechanizmus volantu proti odcudzeniu vozidla môže byť odpojený. Rýchlo uvoľňovací mechanizmus musí pozostávať z príruby súsej k osi volantu, natretý žltou metalizovanou farbou, alebo iným žltým stálym povlakom a namontovaný na stĺpiku riadenia za volantom. Tento uvoľňujúci mechanizmus sa musí ovládať posunom príruby pozdĺž osi volantu.. Nie je povinné.	The steering wheel is free. The locking system of the anti-theft steering lock may be rendered inoperative. The quick release mechanism must consist of a flange concentric to the steering wheel axis, coloured yellow through anodisation or any other durable yellow coating, and installed on the steering column behind the steering wheel. The release must be operated by pulling the flange along the steering wheel axis. Not compulsory.
804-d0				NÁDRŽ RIADENIA (804d)	STEERING TANK (804d)
804-d1	X	X	X	Nádrž riadenia: Pôvodná, alebo homologovaná vo VR	Steering tank: original or homologated in VR.
9 – KAROSÉRIA / BODYWORK					
900-a0		X	X	Len diely povolené týmito predpismi a/alebo diely spomenuté v " úpravách/odľahčení karosérii" VO sa môžu odmontovať.	Only parts authorised by the present regulations and/or parts mentioned in the "modifications / lightening of the body" VO may be removed.
900-a1				VYSTUŽOVACIE TYČE (900a)	REINFORCEMENT BARS (900a)
900-a2	X	X	X	Vystužovacie tyče sa môžu uchytiť na montážne body zavesenia karosérie, alebo šasi na tej istej náprave, na každej strane vozidla, v pozdĺžnej osi, pod podmienkou, že sú rozoberateľné a sú ku karosérii, alebo šasi priskrutkované.	Reinforcement bars may be fitted on the suspension mounting points to the bodyshell or chassis of the same axle, on each side of the car's longitudinal axis, provided that they are removable and that they are bolted to the bodyshell or chassis.

			<p>Vzdialenosť medzi montážnym bodom zavesenia a vystužovacej tyče nesmie byť väčšia ako 100 mm, pokiaľ je tyč priečnou konštrukciou homologovanou s bezpečnostnou klietkou, alebo pokiaľ to je horná tyč uchytená k zaveseniu typu McPherson, alebo podobnému.</p> <p>V tom druhom prípade je maximálna vzdialenosť medzi kotviacim bodom tyče a horným otočným bodom 150 mm (Obrázky 255-2 a 255-4).</p> <p>Pre uchytenie priečnej vzpery medzi dva horné body karosérie sú povolené maximálne tri (3) otvory na každej strane, s maximálnym priemerom 10,5mm</p> <p>Montážne krúžky hornej priečnej vzpery sa môžu ku karosérii privariť.</p> <p>Okrem týchto bodov sa horná priečna vzpera nesmie prichytiť ku karosérii, alebo mechanickým dielom</p>	<p>The distance between a suspension attachment point and an anchorage point of the bar cannot be more than 100 mm, unless the bar is a transverse strut homologated with the safety cage, or unless it is an upper bar attached to a McPherson suspension or similar.</p> <p>In the latter case, the maximum distance between an anchorage point of the bar and the upper articulation point is 150 mm (Drawings 255-4 and 255-2).</p> <p>For the fixation of a transverse strut between two upper points of the bodyshell, a maximum of three (3) holes on each side, of a maximum diameter of 10.5 mm, is authorised.</p> <p>The mounting rings of the upper transverse struts may be welded to the bodyshell.</p> <p>Apart from these points, the upper bar must not be mounted on the bodyshell or the mechanical parts.</p>
900-b0			VNÚTORNÉ A VONKAJŠIE ZOSILENIA ŠASI (900b)	INTERNAL AND EXTERNAL STRENGTHENING OF THE CHASSIS (900b)
900-b0b	X		<p>Zosilenie dielov zavesenia je povolené pod podmienkou, že materiál kopíruje presne pôvodný tvar a je s ním spojený.</p> <p>Zosilenie zavesených dielov šasi a karosérie dodaním dielov a/alebo materiálu je povolené len za nasledujúcich podmienok:</p> <p>Tvar zosilujúceho dielu/materiálu musí kopírovať povrch dielu, ktorý zosiluje, mať k nemu podobný tvar a mať maximálnu hrúbku, meranú od povrchu zosilovaného dielu ::</p> <ul style="list-style-type: none"> - 4 mm pre oceľový zosilujúci diel, - 12 mm pre zosilujúci diel z hliníkovej zliatiny. 	<p>Strengthening of the suspended parts is authorised, provided that material takes on the exact original shape and is in contact with it.</p> <p>Strengthening of the suspended parts of the chassis and bodywork through the addition of parts and/or material is allowed under the following conditions:</p> <p>The shape of the reinforcing part/material must follow the surface of the part to be reinforced, having a shape similar to it and the following maximum thickness measured from the surface of the original part:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 4 mm for steel reinforcing parts, - 12 mm for aluminium alloy reinforcing parts.
900-b1	X	X	<p>Pre diely karosérie musí byť zosilňujúci diel/materiál zo strany, ktorá nie je viditeľná zvonku.</p> <p>Vystužovacie rebrá sú povolené, ale nesmú vytvárať duté priestory.</p> <p>Vystužujúci diel/materiál nesmie mať žiadnu inú funkciu ako zosilňovanie.</p> <p>Nepoužívané držiaky (napr. náhradného kolesa) umiestnené na šasi/karosérii sa môžu odstrániť, pokiaľ to nie sú držiaky mechanických dielov, ktoré sa nemôžu premiestniť, alebo odstrániť</p> <p>Je povolené uzatvoriť otvory v priestore pre posádku, v motorovom priestore, v batožinovo priestore a na blatníkoch. Otvory sa môžu prekryť kovovou platňou, alebo plastickým materiálom a môžu byť privarené, prilepené, alebo prinitované.</p> <p>Ďalšie otvory na koarosérii môžu byť len prelepené lepiacou páskou.</p> <p>Miestne úpravy karosérie sú povolené za účelom uchytenia predného a zadného zavesenia.</p>	<p>For bodywork parts, the reinforcing part/material must be on the area not visible from the outside.</p> <p>Stiffening ribs are allowed but the making of hollow sections is forbidden.</p> <p>The reinforcing part/material must not have any other function than that of reinforcement.</p> <p>Unused supports (e.g. spare wheel) situated on the chassis/bodywork can be removed, unless they are supports for mechanical parts, which cannot be moved or removed.</p> <p>It is possible to close the holes in the cockpit, the engine and luggage compartments, and in the wings. The holes may be closed using sheet metal or plastic materials, and may be welded, glued or riveted.</p> <p>The other holes in the bodywork may be closed by adhesive tape only.</p> <p>Local modifications to the bodyshell are authorised in order to allow the fitting of the front and rear suspensions.</p>
900-c0			PREDNÉ A ZADNÉ PODBEHY (900c)	FRONT AND REAR WHEEL ARCHES (900c)
900-c1	X	X	<p>Je povolené ohnúť kovové okraje, alebo zmenšiť plastové okraje blatníkov a nárazníkov, ak presahujú dovnútra priestoru kolesa.</p> <p>Plastové zvukovoizolačné materiály sa môžu odstrániť z vnútra podbehov.</p> <p>Tieto diely vyrobené z plastu sa môžu nahradiť hliníkovými, plastovými, alebo kompozitnými materiálmi rovnakého tvaru</p>	<p>It is permitted to fold back the metal edges or reduce the plastic edges of the wings and the bumpers if they protrude inside the wheel housing.</p> <p>The plastic soundproofing parts may be removed from the interior of the wheel arches.</p> <p>These parts made from plastic may be changed for aluminium, plastic or composite material parts of the same shape.</p>
900-d0			ZDVIHÁK (900d)	JACK (900d)
900-d1	X	X	<p>Zdvíhacie body sa môžu zosilniť, premiestniť, alebo zvýšiť ich počet. Tieto zmeny sú obmedzené výhradne na kotviace body zdviháku</p> <p>Zdvihák sa musí ovládať výhradne ručne (buď jazdcom, alebo spolujazdcom) tzn. bez</p>	<p>The jacking points may be strengthened, moved and increased in number. These modifications are limited exclusively to the anchorage points of the jack.</p> <p>The jack must be operated exclusively by hand (either by the driver, or by the co-</p>

				pomoci systémom vybaveným hydraulickým, pneumatickým, alebo elektrickým zdrojom energie. Uľahovačka nesmie umožniť uvoľnenie viac ako jednej matice naraz.	driver), i.e. without the help of a system equipped with a hydraulic, pneumatic or electric energy source. The wheel gun must not allow the removal of more than one nut at a time.
900-e0				OCHRANA PODVOZKU (900e)	UNDERBODY PROTECTION (900e)
900-e1	X	X	X	<p>Uchytenie ochrany podvozku je povolené len v Rallye pod podmienkou, že tieto sú naozaj na ochranu, dodržiajú svetlú výšku, sú rozoberateľné a sú navrhnuté výhradne na ochranu nasledujúcich častí : motor, chladič, zavesenie, prevodovka, nádrž, prevody, riadenie, výfuk, fľaše hasiacich prístrojov.</p> <p>Ochrana podvozku môže siahať po celej šírke vozidla od dutiny nárazníka len po os predných kolies. Tieto kryty musia byť buď zo zliatiny hliníka, alebo z ocele a musia mať minimálnu hrúbku 3 mm.</p> <p>Kryt palivovej nádrže/bočný ochranný kryt : je povolené použitie karbónu, alebo Kevlaru pod podmienkou, že je použitá len jedna vrstva nanosená na viditeľný povrch dielca. Bočný ochranný kryt : je povolené použitie karbónu, alebo Kevlaru pod podmienkou, že je použitá len jedna vrstva nanosená na viditeľný povrch dielca. Len bočný ochranný kryt môže tvoriť viac vrstiev Kevlaru. Kryt palivovej nádrže môže byť z viacerých vrstiev Kevlaru, karbónových vlákien, alebo sklenených vlákien. Plastové diely krytov umiestnené pod karosériou (ovievané prúdom vzduchu) sa môžu odstrániť.</p>	<p>The fitting of underbody protections is authorised only in rallies, provided that these really are protections which respect the ground clearance, which are removable and which are designed exclusively and specifically in order to protect the following parts: engine, radiator, suspension, gearbox, tank, transmission, steering, exhaust, and extinguisher bottles.</p> <p>Underbody protections may extend the whole width of the underside part of the front bumper only in front of the front wheel axis. These protections must be made from either aluminium alloy or steel and have a minimum thickness of 3 mm.</p> <p>Fuel tank protection / Side panel protection: the use of carbon or Kevlar is authorised, provided that only one layer of tissue is used and laid on the visible face of the part.</p> <p>Side panel protection: the use of carbon or Kevlar is authorised, provided that only one layer of tissue is used and laid on the visible face of the part. Only side panel protections may include several layers of Kevlar. The fuel tank protections may be made from several layers of Kevlar, carbon fibre or fibreglass. Plastic protection parts fitted under the body (licked by the air flow) may be removed.</p>
				INTERIÉR (901)	INTERIOR (901)
901-a0				OCHRANNÁ KLIETKA (901a)	SAFETY CAGE (901a)
901-a0b	X			Skrutkovaná ochranná klieťka v súlade s Článkom 253 prílohy J. ALEBO Ochranná klieťka zváraná a priskrutkovaná ku karosérii homologovaná FIA vo VO/VR, alebo homologovaná výrobcom na ASN.	Bolted safety cage complying with Article 253 from Appendix J OR Safety cage welded or bolted to the bodyshell and homologated in VO/VR by FIA or homologated by the Manufacturer with an ASN.
901-a1		X	X	Ochranná klieťka privarená ku karosérii homologovaná FIA vo VO/VR, alebo homologovaná výrobcom na ASN. Homologačné číslo ochrannej klieťky (FIA, alebo ASN) musí byť uvedené na VR formulári.	Safety cage welded to the bodyshell and homologated in VO/VR by FIA or homologated by the Manufacturer with an ASN The homologation number of the safety cage (FIA or ASN) must be specified on the VR form.
				SEDADLÁ (901a)	SEATS (901a)
901-a2	X	X	X	Sedadlá musia vyhovovať Článku 253 Prílohy J. Materiál sedadla jazdca a spolujazdca je ľubovoľný, ale hmotnosť holej škrupiny (sedadlo bez peny alebo držiakov) musí byť väčšia ako 4 kg. Uchytenie bezpečnostných pásov musí byť homologované FIA vo VR, alebo homologované výrobcom na ASN. Predné sedadlá môžu byť posunuté dozadu, ale nie viac ako po zvislú rovinu prechádzajúcu prednou hranou pôvodných zadných sedadiel. Hranica predného sedadla je tvorená výškou sedadla bez opierky hlavy a ak je opierka zabudovaná do sedadla, tak najzadnejším bodom jazdcových ramien. Zadné sedadlá môžu byť odstránené	The seats must comply with Article 253 from Appendix J. The material of the driver's and co-driver's seats is free but the weight of the bare shell (seat without foam or supports) must be more than 4 kg. The harness fixings must be those homologated in VR by the FIA or homologated by the Manufacturer with an ASN. The front seats may be moved backwards but not beyond the vertical plane defined by the front edge of the original rear seat. The limit relating to the front seat is formed by the height of the seatback without the headrest, and if the headrest is incorporated into the seat, by the rearmost point of the driver's shoulders. The rear seats may be removed.
901-a3	X	X	X	Držiaky sedadiel a montážne body : pôvodné, alebo homologované vo VR	Seat support and anchorages: original or homologated in VR.

				Pôvodné držiaky sedadiel sa môžu odstrániť.	The original seat supports may be removed.
				BEZPEČNOSTNÉ PÁSY (901a)	SAFETY BELTS (901a)
901-a4	X	X	X	Bezpečnostné pásy s piatimi (5) montážnymi bodmi, homologované FIA v súlade s Článkom 253-6 Prílohy J sú povinné. Bezpečnostné pásy zadných sedadiel sa môžu odstrániť.	A safety harness having a minimum of five (5) mounting points, homologated by the FIA in accordance with Article 253-6 of Appendix J, is mandatory. The rear seat safety belts may be removed.
901-access0				DODATOČNÉ VNÚTORNÉ PRÍSLUŠENSTVO (901výber)	ADDITIONAL INTERIOR ACCESSORIES (901access)
901-access1	X	X	X	Hasiaci prístroj- hasiaci systém : homologovaný automatický hasiaci systém a v súlade s Článkom 253-7 Prílohy J je povinný Ručný hasiaci prístroj : pozri Článok 253-7 Prílohy J.	Extinguishers – Extinguishing systems: automatic extinguishers, homologated and in compliance with Article 253-7 of Appendix J, are mandatory. Manual extinguisher: see article 253.7 of Appendix J.
901-access2	X	X	X	Priečka priestoru pre posádku : v prípade dvojpriestorových vozidiel sa dá použiť nekonštrukčná deliaca stena z priehľadného, nehorľavého plastu medzi priestorom pre posádku a priestorom s palivovou nádržou.	Cockpit bulkhead: in the case of twin-volume cars, it is possible to use a non-structural partition wall in transparent, non-flammable plastic between the cockpit and the tank arrangement.
901-access3	X	X	X	Príslušenstvo : všetko to, čo nemá vplyv na správanie sa vozidla, napr.zariadenia zlepšujúce estetiku a komfort vnútra vozidla (osvetlenie, kúrenie, rádio a pod) je dovolené. Všetky ovládače musia plniť takú úlohu, akú im predpísal výrobca. Môžu sa prispôbiť pre ich lepšie použitie a prístup, napr. dlhšia páka ručnej brzdy, dodatočná platňa na pedáli brzdy apod. V žiadnom prípade nesmie toto príslušenstvo zvyšovať výkon motora, alebo vplývať na riadenie, prevody, brzdy, alebo udržiavanie smeru, ani nepriamym spôsobom.	Accessories: all those which have no influence on the car's behaviour, for example equipment which improves the aesthetics or comfort of the car interior (lighting, heating, radio, etc.), are allowed. All controls must retain the role laid down for them by the manufacturer. They may be adapted to facilitate their use and accessibility, for example a longer handbrake lever, an additional flange on the brake pedal, etc. In no case may these accessories increase the engine power or influence the steering, transmission, brakes or road-holding, even in an indirect fashion.
901-access4	X	X	X	Odkladacia priehradka : v odkladacej priehradke sa môže vytvoriť dodatočný priestor a ďalšie odkladacie vrecká vo dverách pod podmienkou, že sa použijú pôvodné panely Zadné plató : v dvojpriestorových vozidlách sa zadné pohyblivé plató môže odstrániť	Glove compartment: additional compartments may be added to the glove compartment and additional pockets in the doors, provided that they use the original panels. Rear shelf: it is permitted to remove the movable rear shelf in two-volume cars.
901-access5a	X			Prístrojová doska a stredový panel musia ostať pôvodné.	The dashboard and the central console must remain original.
901-access5b		X	X	Prístrojová doska a stredový panel musia ostať pôvodné. Vybavenie pod prístrojovou doskou, ktoré nie je jej súčasťou, môže byť odstránené. Je povolené odstrániť časť stredovej konzoly, ktorá neobsahuje kúrenie, ani prístroje (podľa Obr. 255-7). Prevýšenie (prevýšenia) prístrojovej dosky sa môžu upraviť, ale úpravy musia byť homologované vo VR. Prídavné panely pre prístroje a/alebo prepínače môžu byť z kompozitného materiálu. Prístrojová doska homologovaná vo VR sa môže použiť.	The dashboard and the central console must remain original. The trim situated below the dashboard and which is not a part of it may be removed. It is permitted to remove the part of the central console which contains neither the heating nor the instruments (according to the Drawing 255-7). The dashboard hump(s) may be modified but the modification must be homologated in VR. Supplementary panels for instruments and/or switches may be in composite material. The dashboard homologated in VR may be used.
901-access6a	X			Klimatizácia a systém kúrenia : pôvodné kúrenie musí byť zachované.	Air conditioning and heating system: the original heating equipment must be retained.
901-access6b		X	X	Pôvodné kúrenie sa môže nahradiť odlišným. Prívod vody vnútorného vykurovacieho systému sa môže uzatvoriť, aby sa zabránilo rozprášeniu vody v prípade nehody, ak je použitý elektrický, alebo podobný systém odstraňujúci zahmlievanie.. Vykurovací systém môže byť celý, alebo čiastočne odstránený ak je zabudovaný elektricky vyhrievané čelné sklo (vykurovacie telieska, alebo elektrický ventilátor).	The original heating system may be replaced with a different unit. The internal heating system water supply may be closed off to prevent the spraying of water in case of accident, if an electric or similar demisting system is present. The heating unit may be removed completely or partially if an electrically heated windscreen is present (heating elements or electric fan).

				Diely prívodu vzduchu sú ľubovoľné. Vývody vzduchu musia byť v súlade so sériovým modelom a nesmú sa upravovať	The air supply components are thus free. The air outlets must conform to the series production model and may not be modified.
901-access7	X	X	X	Kompresor klimatizácie sa môže odstrániť. Úprava musí byť homologovaná vo VR. Nasledujúce diely klimatizácie sa môžu odstrániť : kondenzátor a prídavný ventilátor, nádrž kvapaliny, výparník a ventilátor výparníka, expanzný ventil, ako aj všetky potrubia, spojky, spoje prepínačov, snímače a ovládačepotrebné pre činnosť systému. Ak sú niektoré diely spoločné s kúrením, musia zostať zachované.	The air conditioning compressor may be removed. The modification must be homologated in VR. The following parts of the air conditioning system may be removed: condenser and auxiliary fan, fluid tank, evaporator and evaporator fan, expansion valve, as well as all pipes, connections, contact switches, sensors and actuators necessary for the functioning of the system. If certain elements are common with the heating system, they must be retained.
901-access8	X	X	X	Podlaha : koberce sú ľubovoľné a preto môžu byť odstránené	Floor: carpets are free and may thus be removed.
901-access9	X	X	X	Zvukovoizolačné materiály a obloženie : iné zvukovoizolačné materiály a obloženia okrem tých spomenutých v Článku (Dvere) a (prístrojová doska) sa môžu odstrániť Do jestvujúcich priečok sa môžu pridať izolačné materiály na ochranu posádky pred ohňom.	Soundproofing materials and trim: other soundproofing materials and trim, except for those mentioned under the Articles (Doors) and (Dashboard), may be removed. Insulating material may be added to the existing bulkheads to protect the passengers from fire.
901-access10	X	X	X	<u>Dvere - bočné obloženie :</u> Je dovolené odstrániť z dverí zvukovoizolačný materiál pod podmienkou, že to neupraví tvar dverí. Centrálne zamykanie sa môže deaktivovať, alebo odstrániť a) Je povolené odstrániť výplň dverí spolu s ich bočnou výstuhou v prípade, že bude nainštalovaný bočný ochranný panel z kompozitného materiálu. Minimálna zostava tohto panelu musí vyhovovať náčrtu na Obrázku 255-14. b) Ak pôvodná konštrukcia dverí nebola upravená (odstránenie, aj keď len čiastočne, rúrok vystuženia) panel dverí môže byť z kovovej fólie minimálnej hrúbky 0,5 mm, z uhlíkových vlákien minimálnej hrúbky 1 mm, alebo z iného pevného nehorľavého materiálu minimálnej hrúbky 2 mm. Vyššie uvedené zásady platia aj pre výplň pod zadnými bočnými oknami dvojdverových vozidiel. Minimálna výška bočnej ochrany dverí musí byť od základne po najvyššiu výšku rozpery dverí. <u>Predné dvere :</u> Ak sú peny na ochranu pred bočným nárazom homologované vo VR ich použitie je povinné v súlade s VR.	<u>Doors – Side trim:</u> It is permitted to remove the soundproofing material from the doors, provided that this does not modify the shape of the doors. The centralised door locking systems may be rendered inoperative or may be removed. a) It is permitted to remove the trim from the doors together with their side protection bars in order to install a side protection panel which is made from composite materials. The minimum configuration of this panel must comply with that shown on Drawing 255-14. b) If the original structure of the doors has not been modified (removal, even partially, of the tubes or reinforcements), the door panels may be made from metal sheeting at least 0.5 mm thick, from carbon fibre at least 1 mm thick or from another solid and non-combustible material at least 2 mm thick. The rules mentioned above also apply to the trim situated beneath the rear side windows of two-door cars. The minimum height of the door's side protection panel must extend from the base of the door to the maximum height of the door strut. <u>Front doors:</u> If foams to protect against lateral collisions are homologated in VR, their use is compulsory in accordance with the VR.
901-access11	X	X	X	Posuvná strecha / strešné okno :pôvodné, alebo homologované vo VR.	Sunroof / Roof hatch: original or homologated in VR.
902-access0				DODATOČNÉ VONKAJŠIE PRÍSLUŠENSTVO (902výber)	ADDITIONAL EXTERIOR ACCESSORIES (902access)
902-access1	X	X	X	Stierače čelného skla : Motorček vo svojom pôvodnom priestore, lišta a mechanizmus sú ľubovoľné, ale musí byť aspoň jeden stierač na čelnom skle. Stierače predných svetlometov sa môžu odstrániť. <u>Nádržka ostrekovača :</u> Objem nádržky ostrekovača je ľubovoľný a nádrž sa môže premiestniť do priestoru pre posádku v súlade s Článkom 252-7.3, alebo do batožinového, alebo motorového	Windscreen wipers: motor in its original compartment, position, blades and mechanism are free, but there must be at least one windscreen wiper provided for the windscreen. The headlight washer device may be dismantled. <u>Windscreen washer tank:</u> The capacity of the windscreen washer tank is free, and the tank may be moved inside the cockpit in accordance with Article 252-7.3, or inside the boot or the engine

				priestoru Výmena líšt predných a zadných stieračov je povolená. Čerpadlá, potrubia a trysky sú ľubovoľné.	bay. The changing of the front and rear windscreen wiper blades is authorised. The pumps, lines and nozzles are free.
902- access3	X	X	X	Čelné sklo : Len sériové čelné okno a okno homologované vo VO/VR sa môže použiť. Dodatočné bezpečnostné uchytenia čelného okna a bočných okien sa môžu namontovať pod podmienkou, že nezlepšia aerodynamické vlastnosti vozidla.	Windscreens: only series windscreens and windscreens homologated in VO/VR may be used. Additional safety fastenings for the windscreen and the side windows may be fitted, provided that they do not improve the aerodynamic qualities of the car.
902- access4	X	X	X	Montáž nárazníka je ľubovoľná a môže byť z kompozitného materiálu, pokiaľ karoséria a tvar a poloha nárazníka ostane nezmenená.	The bumper mountings are free and may be in composite material, as long as the bodywork and the shape and position of the bumpers remain unchanged.
902- access5	X	X	X	Je povolené odstrániť ozdobné pásy, ktoré kopírujú obrys vozidla a nie sú vyššie ako 55 mm..	The removal of external decorative strips, following the contour of the car and less than 55 mm high, is authorised.

	RALLYE 4 R4 preplňované benzínové			RALLY 4 R4 Petrol Turbo
Kapitola / Chapter	Predpisy			Regulations
	1 – VŠEOBECNE			1 – GENERAL
00-0	Preambula : Tento Článok 260 musí byť použitý s Článkami 251, 252 a 253 Prílohy J a s homologačným listom Skupiny R Skupiny A a N.			Foreword: this Article 260 must be used with Articles 251, 252, 253 and 254 of Appendix J and with the corresponding Group R4, Group A and N forms.
01-3	<ul style="list-style-type: none"> * Cestovné vozidlá, alebo produkčné vozidlá veľkých sérií, * Vozidlá predtým homologované v Skupine N, * Preplňované benzínové motory, * Motory s prepočítaným objemom vyšším ako 2000ccm * Vozidlá s pohonom 4 kolies 			<ul style="list-style-type: none"> * Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, * Cars previously homologated in Group N, * Turbocharged petrol engine, * Engine with corrected cylinder capacity greater than 2L * 4-wheel drive cars
02-3 02-4 02-5 02-6 02-7 02-8 02-9 02-12	<p>Voliteľné varianty VO homologované v Skupine A : Voliteľným sa preto musí rozumieť zariadenie dodávané na požiadanie dodatočne navyše, alebo na nahradenie základného modelu zariadenia a určeného výhradne pre preteky Pre voliteľné varianty neexistuje výrobné minimum. Voliteľné varianty homologované v Skupine A nie sú platné v Skupine N pokiaľ nie sú spojené nasledujúcimi časťami, ktoré môžu byť homologované bez výrobného minima :</p> <ul style="list-style-type: none"> - zotrvačnik motora rovnakého priemeru a tvaru, len ak je pôvodný zotrvačnik vyrobený z dvoch dielov (okrem Super produkcie). - zotrvačniky automatických prevodoviek (okrem Super produkcie); - palivové nádrže ; - jedna automatická prevodovka (okrem Super produkcie); ; - posuvná strecha (vrátane strešných ventilačných otvorov a klapiek) ; - držiaky sedadiel a úchytné body ; - ochranné kliečky ; <p>Pozri homologačné predpisy pre ochranné kliečky. - body uchytenia bezpečnostných pásov. Podmienky za ktorých sa časti popísané vyššie použijú musia byť uvedené v homologačnom liste.</p> <p>Voliteľné varianty VO homologované v Skupine N : Všetky voliteľné varianty homologované v Skupine N sú platné v Skupine R4</p> <p>Variant-Rally4 (VR4) : - Každá z častí uvedených nižšie môže byť homologovaná vo VR4 (bez výrobného</p>			<p>Option Variant (VO) homologated in Group A: By option must therefore be understood all equipment supplied on request in addition to or in replacement of the basic model equipment and intended solely for use in racing. There is no minimum production for an Option Variant. The option variants homologated in Group A are not valid in Group N unless they are associated with the following elements which may be homologated with no production minimum :</p> <ul style="list-style-type: none"> - engine flywheel of the same diameter and the same weight as the original, if and only if this original flywheel is made up of two parts (except for Super Production). - fly-wheels for automatic gear-boxes (except for Super Production); - fuel tanks ; - one automatic gearbox (except for Super Production); - sun roof (includes the roof vents with a flap); - seat supports and anchorages ; - safety cages ; <p>See homologation regulations for safety cages. - safety harness attachment points. The conditions under which the elements described above are used must be specified on the homologation form.</p> <p>Option Variant (VO) homologated in Group N: All option variants homologated in Group N are valid in Group R4</p> <p>Variant-Rally4 (VR4): - Each of the elements listed below may be homologated in VR4 (with no minimum</p>

	<p>minima)</p> <ul style="list-style-type: none"> - samostatné rozšírenie VR4z čísla homologačného listu je povolené - použitie dielov homologovaných v rozšírení VR4 vedie k k presunutiu do Skupiny R4 - rozšírenie VR4 nemusí byť nevyhnutne celé použité - Diely homologované vo VR4 sa nesmú za žiadnych okolností upravovať 	<p>production)</p> <ul style="list-style-type: none"> - A single VR4 extension by number of homologation form is authorised - The use of a part homologated in the VR4 extension entails a move to Group R4 - The VR4 extension does not necessarily have to be used in its entirety - The parts homologated in VR4 may not be modified under any circumstances
03-1	ČLÁNOK 2 bis : POVOLENÉ ÚPRAVY A DOPLNKY (03)	AUTHORISED MODIFICATIONS AND ADDITIONS (03)
03-2	<ul style="list-style-type: none"> - Tieto predpisy sú napísané ako povolené ; preto to, čo tu nie je výslovne povolené, je zakázané. - okrem uvedeného inak v tejto kapitole, musí platiť Článok 254 Prílohy J. 	<ul style="list-style-type: none"> - These regulations are written in terms of authorisation; therefore, what is not expressly authorised hereinafter is prohibited. - Unless otherwise mentioned in this article, Article 254 of Appendix J must be applied.
103-1	TRIEDY PODĽA OBJEMU VÁLCOV (103)	CYLINDER CAPACITY CLASSES (103)
103-2	Prepočítaný objem válcov väčší ako 2000 cm ³	Corrected cylinder capacity greater than 2L.
	2 – ROZMERY, HMOTNOSŤ	2 – DIMENSIONS, WEIGHT
201-01	MINIMÁLNA HMOTNOSŤ (201)	MINIMUM WEIGHT (201)
201-02	Vozidlá musia mať minimálne nasledujúcu hmotnosť	The cars must have at least the following weight:
201-03	<p>Toto je skutočná hmotnosť vozidla, bez jazdca a spolujazdca a ich výbavy.</p> <p>Výbava pozostáva z nasledujúceho :</p> <ul style="list-style-type: none"> - prilba jazdca + záchytný systém hlavy - prilba spolujazdca + záchytný systém hlavy <p>V každom okamihu v priebehu súťaže nesmie vozidlo vážiť menej ako je minimálna hmotnosť.</p> <p>V prípade pochybností počas váženia musí byť úplná výbava jazdca a spolujazdca (pozri vyššie) vybratá z vozidla, vrátane prilieb, ale vonkajšie slúchadlá prilby môžu zostať vo vozidle .</p> <p>Je povolené použiť záťaž za podmienok uvedených v Článku 252-2.2 "Všeobecných predpisov"</p>	<p>This is the real weight of the car, with neither driver nor co-driver nor their equipment.</p> <p>The equipment comprising the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - driver's helmet + head restraining device - co-driver's helmet + head restraining device. <p>At no time during the competition may a car weigh less than this minimum weight.</p> <p>In case of a dispute during weighing, the full equipment of the driver and co-driver (see above) must be removed; this includes the helmet, but the headphones external to the helmet may be left in the car.</p> <p>The use of ballast is permitted in the conditions provided for under Article 252-2.2 of the "General Prescriptions".</p>
201-04	<p>Minimálna hmotnosť vozidla je 1300kg za podmienok Článku 201-03 (a len s jedným náhradným kolesom).</p> <p>Kombinovaná minimálna hmotnosť vozidla (za podmienok Článku 201-03 a len s jedným náhradným kolesom) a posádky (jazdec+spolujazdec) je 1460 kg.</p> <p>Ak sú vo vozidle prepravované dve náhradné kolesá, musí byť jedno pred vážением vybraté.</p>	<p>The minimum weight is 1300 kg under the conditions of Article 201-03 (and with only one spare wheel).</p> <p>The combined minimum weight of the car (under the conditions of Article 201-03 and with only one spare wheel) and crew (driver + co-driver) is 1460 kg.</p> <p>When two spare wheels are carried in the car, the second spare wheel must be removed before weighing.</p>
205-1	SVETLÁ VÝŠKA (205)	GROUND CLEARANCE (205)
205-2	Musí byť v každom okamihu rovná, alebo väčšia ako hodnota uvedená v homologačnom liste..	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.
	3 – MOTOR	3 – ENGINE
302-1	DRŽIAKY MOTORA (302)	ENGINE MOUNTING (302)
302-2	Držiaky motora musia byť pôvodné, alebo homologované vo VR. Materiál pružných dielov sa môže zameniť ; počet montážnych bodov musí byť rovnaký ako pôvodný	The engine mountings must be original or homologated in VR4. The material of the elastic part may be replaced; the number of mountings must be the same as the

		original.
304-1	PREPLŇOVANIE (304)	SUPERCHARGING (304)
304-2	<p><u>Turbokompresor :</u> Pôvodný systém preplňovania, alebo systém preplňovania homologovaný v Skupine N sa musí zachovať Nie je povolené žiadne dodatočné zariadenie preplňovania, ktoré by sa vzťahovalo k pôvodnému V prípade dvojstupňového preplňovania musí byť restriktor namontovaný pred prvým turbom v smere toku vzduchu. Všetky vozidlá s preplňovaným motorom musia mať restriktor prichytený ku skrinke kompresora. Tento restriktor, povinný pri rally, nie je pri iných súťažiach zakázaný, ak sa súťažiaci pre neho rozhodne. Všetok vzduch privádzaný do motora musí prechádzať týmto restriktorom, ktorý musí spĺňať nasledovné: Maximálny vnútorný priemer restriktora je 33 mm, dodržaný na minimálnej dĺžke 3 mm, meranej po prúde plniaceho vzduchu v rovine kolmej k osi otáčania, umiestnenej maximálne 50 mm proti prúdu od roviny prechádzajúcej začiatkom najvyšších pracovných miest lopatiek kompresora (pozri Dessin 254-4).</p>	<p><u>Turbocharger:</u> The original supercharging system or the supercharging system homologated in Group N must be kept. No additional supercharging device relative to the original is authorised. In the case of two-stage turbocharging, the restrictor must be fitted upstream of the first turbo, seen from the air. All supercharged cars must be fitted with a restrictor fixed to the compressor housing. This restrictor, which is compulsory in rallies, is not prohibited in other competitions, should a competitor decide to use it. All the air necessary for feeding the engine must pass through this restrictor which must respect the following: The maximum internal diameter of the restrictor is 33 mm, maintained for a minimum distance of 3 mm measured downstream of a plane perpendicular to the rotational axis situated at a maximum of 50 mm upstream of a plane passing through the most upstream extremities of the wheel blades (see Drawing 254-4).</p>
327-d7	<p>Vzduchový filter, jeho obal a utišovacia komora sú ľubovoľné, ale musia ostať v motorovom priestore. Môže byť vyrezaná časť priečky v motorovom priestore za účelom umiestnenia jedného, alebo viacerých vzduchových filtrov, alebo pre prívod vzduchu, avšak tieto otvory musia byť presne obmedzené na tie časti, ktoré sú nutné pre toto umiestnenie (pozri Dessin 255-6). Ak prívod vzduchu vetrania priestoru pre posádku je v tej istej časti ako prívod vzduchu do motora musí byť táto časť oddelená od jednotky filtra vzduchu pre prípad požiaru. Prívod vzduchu môže byť opatrený mriežkou. Diely proti znečisteniu sa môžu odstrániť pod podmienkou, že to nevedie k zvýšeniu dodávaného množstva vzduchu. Púzdro vzduchového filtra a vzduchové potrubie môže byť z kompozitného materiálu. Materiál púzdra musí byť prekážkou horeniu</p>	<p>The air filter, its box and the plenum chamber are free but must remain in the engine compartment. It is possible to cut out a part of the bulkhead situated in the engine compartment for the installation of one or more air filters or for the intake of air; however, such cut-outs must be strictly limited to those parts necessary for this installation (see Drawing 255-6). If the air intake ventilating the driving compartment is in the same zone as the air intake for the engine, this zone must be isolated from the air filter unit, in case of fire. The air intake may be fitted with a grill. Anti-pollution components may be removed, provided that this does not result in an increase in the quantity of air admitted. The air filter housing and the air ducts may be made from composite material. For the housing, the material must be fire-retardant.</p>
	5 – ELEKTRICKÉ ZARIADENIE	5 – ELECTRICAL EQUIPMENT
501-bat0	BATÉRIA(501bat)	BATTERY (501bat)
501-bat1	<p><u>Značka a typ batérie :</u> Značka, kapacita a batérové káble sú ľubovoľné. Nominálne napätie musí byť rovnaké, alebo nižšie, ako pri štandardnom produkčnom vozidle. Počet batérií daný výrobcom musí zostať zachovaný <u>Umiestnenie batérie (batérii) :</u> Batéria môže byť umiestnená na pôvodnom mieste, alebo v priestore pre posádku. Ak je batéria umiestnená v priestore pre posádku: - musí byť za základňou sedadla jazdca, alebo spolujazdca. - nová poloha batérie musí byť homologovaná vo VR4 - batéria musí byť suchá. <u>Uchytenie batérie :</u></p>	<p><u>Make and type of battery :</u> The make, capacity and cables of the battery are free. The nominal voltage must be the same or lower than that of the standard production car. The number of batteries laid down by the manufacturer must be retained. <u>Location of the battery (ies):</u> Battery may be located in its original location or in the cockpit. If in the cockpit: - the battery must be situated behind the base of the driver's or co-driver's seat. - the new location of the battery must be homologated in VR4. - the battery must be a dry battery. <u>Battery fixing:</u></p>

	<p>Každá batéria musí byť bezpečne uchytená a kladný pól musí byť chránený. Ak je batéria premiestnená z pôvodného miesta musí byť prichytená ku karosérii použitím kovovej podložky a dvomi kovovými izolovanými svorkami uchytenými do podlahy skrutkami a maicami. Pre uchytenie týchto svoriek sa musia použiť kovové skrutky s priemerom najmenej 10 mm a pod každou skrutkou musí byť platnička s hrúbkou minimálne 3 mm a s plochou minimálne 20 cm² zo spodu karosérie. <u>Mokrú batéria :</u> - mokrú batéria musí byť prekrytá nepriepustným plastickým krytom uchyteným sa nezávisle od baterie. - ochranný kryt musí mať prívod vzduchu s vyústením mimo priestoru pre posádku (Obrázky 255-10 a 255-11).</p>	<p>Each battery must be securely fixed and the positive terminal must be protected. Should the battery be moved from its original position, it must be attached to the body using a metal seat and two metal clamps with an insulating covering, fixed to the floor by bolts and nuts. For attaching these clamps, metallic bolts with a diameter of at least 10 mm must be used, and under each bolt, a counterplate at least 3 mm thick and with a surface of at least 20 cm² beneath the metal of the bodywork. <u>Wet battery:</u> - a wet battery must be covered by a leak proof plastic box, attached independently of the battery. - the protection box must include an air intake with its exit outside the cockpit (see Drawings 255-10 and 255-11).</p>
501-bat2	Zásuvka pre pripojenie k batérii je v priestore pre posádku povolená.	A power take-off connected to the battery is permitted in the cockpit.
	6 – PREVODY	6 – TRANSMISSION
603-0	MONTÁŽ PREVODOVKY (603)	GEARBOX MOUNTING (603)
603-01	Montáž držiakov prevodov musí byť pôvodná, alebo homologovaná vo VR4	The transmission supports must be original or homologated in VR4.
603-02	Za týchto podmienok môže byť materiál pružných častí zmenený. Počet montážnych bodov musí byť rovnaký ako pôvodný počet.	In these conditions, the material of the elastic part may be replaced. The number of mountings must be the same as the original.
	7 – ZAVESENIE	7 – SUSPENSION
700-a1	Môžu sa použiť diely homologované vo VR4	The elements homologated in VR4 may be used.
	8 – POHON	8 – / RUNNING GEAR
803-a2b	Potrubie chladenia bŕzd : Môže sa použiť potrubie homologované vo VR4.	Ducts for brake cooling : Ducts homologated in VR may be used.
	9 – KAROSÉRIA	9 – BODYWORK
900-a0	<u>Capot moteur :</u> - dodatočné otvory na kapote musia byť homologované a musia byť osadené drôtenou sieťkou s okami maximálne 10 mm.	<u>Engine bonnet:</u> - Additional openings on the engine bonnet must be homologated and must be fitted with wire netting with a mesh of maximum 10 mm.
900-a0	<u>Predné dvere :</u> Pena na ochranu pred bočným nárazom homologovaná vo VR4 je povinná a musí sa použiť v súlade s homologačným listom VR4. Miestne úpravy panelu dverí sú povolené len ak je to nevyhnutné a len za jediným účelom a to montáže kliečky Centálne zamykanie dverí sa môže vyradiť z činnosti, alebo odmontovať.	<u>Front doors:</u> Foam to protect against lateral collisions homologated in VR4, is compulsory and must be used in accordance with the VR4 form. Local modifications to the door panels are authorised only if necessary and for the sole purpose of fitting the safety cage. The centralised door locking systems may be rendered inoperative or may be removed.
900-a1	Môžu sa použiť časti karosérie homologované vo VR4	The bodywork elements homologated in VR4 may be used.
901-access5a	Môže sa použiť prístrojová doska homologovaná vo VR4 Miestne úpravy prístrojovej dosky sú povolené len ak je to nevyhnutné a len za jediným účelom a to montáže kliečky	The dashboard homologated in VR4 may be used. Local modifications to the dashboard are authorised only if necessary and for the sole purpose of fitting the safety cage.

901-access6	Pôvodné kúrenie/odhmlievacie sa môže nahradit' jednoduchším systémom, alebo vyhrievaným čelným sklom homologovaným vo VR4	The original heating / demisting system may be replaced with a simpler system or with a heated windscreen homologated in VR4.
902-access3	Čelné okno musí byť pôvodné, alebo homologované vo VR4	The windscreen must be series or homologated in VR4.
902-access3b	Zadné okno a zadné bočné okná musia byť pôvodné, alebo homologované vo VR4	The rear windshield and the rear side windows must be series or homologated in VR4.